

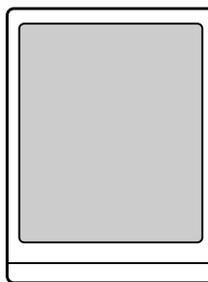
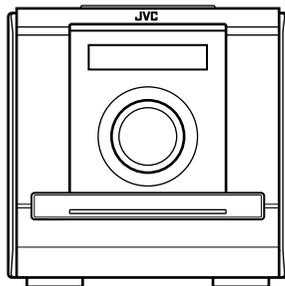
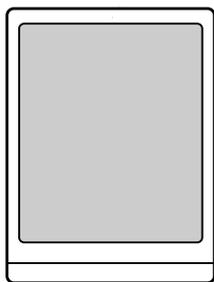
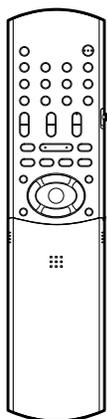
# JVC



## COMPACT COMPONENT SYSTEM СИСТЕМА МИКРОКОМПОНЕНТОВ

# EX-D11

Содержит модули CA-EXD11 и SP-EXD11



**MPEG-4**  
ASF PLAYBACK

**Radio Data System**

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Для уменьшения возможности поражения током, возгорания и пр.:

1. Не удаляйте винты, крышки, и не открывайте корпус.
2. Не подвергайте устройство воздействию дождя или повышенной влажности.

## ВНИМАНИЕ : кнопка $\mathcal{O}/I$ (Режим ожидания /вкл.)!

Для полного выключения питания отсоедините шнур питания (индикатор STANDBY гаснет ). При установке устройства убедитесь, что розетка легкодоступна. Кнопка  $\mathcal{O}/I$  (Standby/on) в любом положении не отключает устройство от сети.

- Когда система работает в режиме ожидания , индикатор STANDBY светится красным.
  - Когда система включена , индикатор STANDBY не светится.
- Включением/выключением электропитания можно управлять дистанционно.

В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара, "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

## ВАЖНО ДЛЯ ЛАЗЕРНОЙ АППАРАТУРЫ

1. ЛАЗЕРНАЯ АППАРАТУРА КЛАССА 1
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку. Внутри устройства нет частей, которые пользователь может отремонтировать. Ремонт должен осуществляться квалифицированным обслуживающим персоналом.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В открытом состоянии происходит видимое и/или невидимое излучение лазера класса 1M. Не смотрите непосредственно в оптические инструменты.
4. **ЭТИКЕТКА: ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ НА НАРУЖНОЙ СТОРОНЕ УСТРОЙСТВА.**

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS IEC60825-1:2001 (EN)	RAYONNEMENT LASER INVISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO, NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ES)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLAS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを覗くと有害な及びまたは不可逆損傷の恐れがあります。レーザー放射が直撃する。光学機器で望遠鏡を見ないでください。 (JP)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN)
					LVA4603-003A

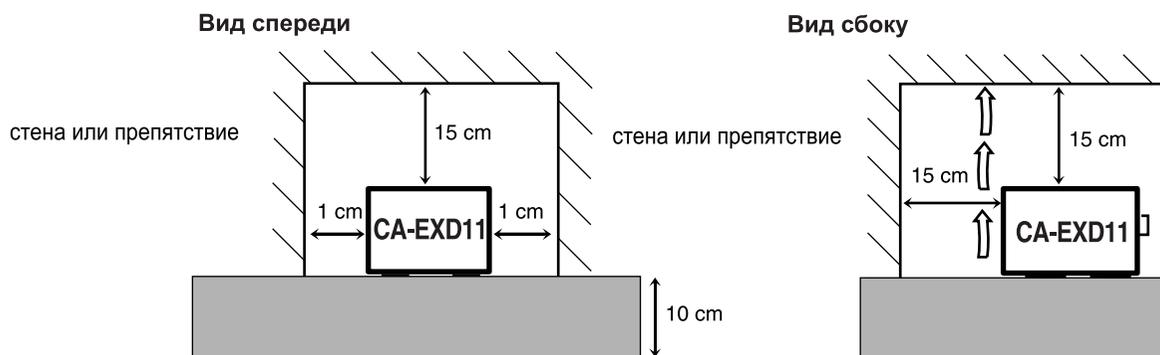
### ВНИМАНИЕ

- Не закрывайте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия закрыты газетой, тканью и пр., отвод тепла будет затруднен.)
- Не размещайте на устройстве источники открытого огня (например, горящие свечи).
- При утилизации батарей необходимо помнить о защите окружающей среды и строго соблюдать соответствующие нормы и правила, действующие в вашей стране.
- Берегите устройство от дождя, влаги и капель воды, а также следите за тем, чтобы на это устройство не ставились сосуды с жидкостями, например, вазы.

### Предостережение: О необходимой вентиляции

Для уменьшения возможности поражения током, возгорания, и для предотвращения возможных повреждений, устанавливайте устройство следующим образом:

1. Передняя сторона: Не должно быть никаких препятствий.
2. Боковые части/Верх/Задняя часть: В пределах расстояний, указанных ниже, не должно располагаться никаких предметов.
3. Дно: Поместите устройство на ровную поверхность. Поддерживайте необходимую вентиляцию, установив напольку, высотой не менее 10 см.



---

## Информация для пользователей, выбрасывающих старое оборудование



### [Европейский Союз]

Это символ указывает, что после окончания срока службы соответствующего электрического или электронного оборудования, нельзя выбрасывать его вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого, оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с национальным законодательством.

### Внимание:

Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах, на предприятии по вывозу бытового мусора или по месту приобретения продукта.

Нарушение правил утилизации данного типа отходов в соответствии с национальным законодательством является административным правонарушением.

### (Организации-пользователи)

Прежде чем выбрасывать данный продукт, ознакомьтесь с информацией о приемке отработавших продуктов, приведенной на веб-узле [www.jvc-europe.com](http://www.jvc-europe.com).

### [Страны, не входящие в Европейский Союз]

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, руководствуйтесь национальным законодательством или другими правилами, действующими в Вашей стране по отношению к переработке старого электрического и электронного оборудования.

# Содержание

## Введение

Особые меры предосторожности .....	2
Правила эксплуатации .....	2
Комплектация .....	2
Информация о дисках .....	3
Типы дисков для воспроизведения .....	3
Структура диска .....	4
Описание элементов .....	5
Передняя панель .....	5
Окно дисплея .....	5
Задняя панель .....	5

## Перед началом эксплуатации

Использование пульта ДУ .....	6
Установка батарей в пульт ДУ .....	6
Управление телевизором с помощью пульта ДУ .....	7
Подключение .....	8
Подключение антенн .....	8
Подключение акустических систем .....	9
Подключение других устройств .....	10
Подключение к телевизору .....	11
Подключение шнура электропитания .....	11

## Основные операции

Воспроизведение дисков .....	12
Воспроизведение .....	12
Переключение дисплея .....	13
Выбор нужного элемента на диске с помощью цифровых кнопок .....	14
Остановка воспроизведения .....	14
Включение паузы при воспроизведении .....	14
Покадровая смена изображений .....	14
Ускоренная перемотка назад/вперед .....	14
Возврат на 10 секунд назад (Функция повтора одним нажатием) .....	15
Замедленное воспроизведение .....	15
Переход к началу выбранного эпизода или дорожки .....	15
Пропуск 5-минутного интервала .....	15
Изменение яркости окна дисплея (DIMMER) .....	16
Настройка уровня громкости .....	16
Настройка качества звучания .....	16
Временное отключение звука (MUTING) .....	16
Воспроизведение аудио/видео файлов .....	16
Воспроизведение .....	17
Повторное воспроизведение .....	17
Возобновление воспроизведения .....	18
Выбор эпизода для воспроизведения .....	19
Выбор эпизода в меню .....	19
Определение времени (поиск по времени) .....	20

## Расширенные возможности

Запрограммированное воспроизведение/ Воспроизведение в произвольном порядке .....	20
Воспроизведение в заданном порядке (Program Playback) .....	20
Воспроизведение диска в произвольном порядке (Random Playback) .....	21
Повторное воспроизведение .....	22
Циклическое воспроизведение раздела/ эпизода/группы/дорожки/всех дорожек (REPEAT) .....	22

Повторное воспроизведение заданного отрезка (A-B Repeat Playback) .....	23
Другие удобные функции .....	24
Выбор субтитров .....	24
Выбор языка озвучивания .....	24
Выбор угла просмотра .....	24
Увеличение изображения (ZOOM) .....	25
Настройка качества изображения (VFP) .....	25
Чистота диалогов (CLEAR VOICE) .....	25
Создание реалистичного звучания (3D ФОНИЧ) .....	26
Настройка уровня громкости воспроизведения (DVD LEVEL) .....	26
Улучшенное качество изображений (SCAN MODE) .....	26
Специальные функции для DVD-аудио .....	27
Воспроизведение бонусной группы .....	27
Неподвижные изображения BSP (B.S.P.) .....	27
Использование строки меню .....	28
Персональные настройки .....	29
Основные операции .....	29
ЯЗЫК .....	29
ИЗОБРАЖЕНИЕ .....	29
АУДИО .....	30
ДРУГИЕ .....	30

## Прослушивание радио

Прослушивание радиопередач .....	31
Настройка радиостанции .....	31
Предварительная настройка радиостанций .....	31
Поиск запрограммированной радиостанции .....	31
Использование системы системы радиоданных .....	32
Использование системы радиоданных при приеме радиостанций в диапазоне FM .....	32

## Удобные функции

Воспроизведение с ПК .....	36
Прослушивание звука с другого аудио устройства .....	37
Прослушивание звука с другого аудио устройства .....	37
Прослушивание звука с переносного аудио устройства .....	37
Настройка входного аудио сигнала .....	37
Настройка универсального таймера .....	38
Установка встроенных часов .....	38
Настройка ежесуточного таймера .....	38
Автоматический переход в режим ожидания .....	39
Таймер автоматического отключения .....	40
Блокировка лотка для дисков .....	40

## Справочная информация

Устранение неисправностей .....	41
Коды языков .....	42
Технические характеристики .....	43

# Особые меры предосторожности

## Правила эксплуатации

### ■ Важные меры предосторожности

#### Установка системы

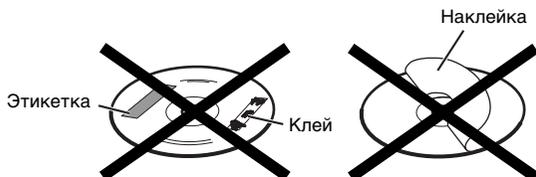
- Для установки выберите сухое ровное место со средней температурой от 5°C до 35°C.
- Устройство должно быть установлено на достаточном расстоянии от телевизора.
- Не используйте систему в местах, подверженных вибрации.

#### Шнур электропитания

- Не прикасайтесь к шнуру электропитания влажными руками.
- При подключенном к сетевой розетке шнуре электропитания всегда расходуется некоторое количество электроэнергии.
- При отсоединении шнура питания от сетевой розетки тяните вилку, а не шнур.

#### Предотвращение ошибок системы

- Внутри устройства нет деталей, обслуживаемых пользователем. При обнаружении какой-либо неполадки следует вынуть шнур питания из сетевой розетки и обратиться к дилеру.
- Не помещайте металлические предметы внутрь устройства.
- Не используйте имеющиеся на рынке компакт-диски нестандартной формы (например, в форме сердца, звезды или кредитной карты и т.д.), это может повредить систему.
- Не используйте диски с этикетками, наклейками или остатками клея, это может привести к повреждению системы.



#### Примечание к закону об авторских правах

Перед записью дисков DVD, VCD, SVCD и компакт-дисков узнайте законы об авторских правах, действующие в вашей стране. Запись материалов, защищенных законом об авторских правах, может являться нарушением авторских прав.

#### Примечание о системе защиты от копирования

Диски DVD имеют систему защиты от копирования. При подключении системы напрямую к видеомэгнитофону, активизируется система защиты от копирования, что может привести к неправильному воспроизведению изображения.

### ■ Меры предосторожности

#### Избегайте попадания влаги, воды и пыли

Не устанавливайте систему во влажном или пыльном месте.

#### Избегайте высоких температур

Не подвергайте систему воздействию прямых солнечных лучей и не устанавливайте ее вблизи нагревательных устройств.

#### В ваше отсутствие

Во время вашего отсутствия на время отпуска или по другим причинам в течение длительного периода отсоедините шнур электропитания от настенной розетки.

#### Не закрывайте вентиляционные отверстия

Закрытие вентиляционных отверстий может привести к повреждению системы.

#### Очистка корпуса

При очистке корпуса необходимо использовать мягкую ткань, а в случае использования химически обработанной ткани следовать соответствующим

инструкциям. Нельзя использовать бензин, растворитель или другие органические растворители, включая дезинфицирующие средства. Они могут вызвать деформацию или обесцвечивание.

#### При попадании воды внутрь

Выключите систему и отсоедините шнур электропитания от настенной розетки, а затем позвоните в магазин, где вы сделали покупку. Использование системы в таком состоянии может вызвать пожар или поражение электрическим током.

#### ■ При наличии на линзе конденсата или капель воды

В любом из указанных случаев, на линзе могут появиться капли конденсата или воды, что приводит к неправильной работе системы:

- При резкой смене температуры в помещении
- При установке системы в сыром или насыщенном паром помещении
- При быстром перемещении системы из холодного места в теплое

В любом из этих случаев необходимо оставить систему включенной в течение 1 или 2 часов перед использованием.

## Комплектация

Проверьте наличие в комплекте всех необходимых принадлежностей.

В скобках указано количество деталей, входящих в комплект поставки. В случае отсутствия каких-либо принадлежностей немедленно обратитесь к дилеру.

- Пульт ДУ (1)
- Батареи (2)
- Антенна FM (1)
- Рамочная антенна AM (1)
- Шнур электропитания (1)
- Композитный видеокорд (1)
- Кабели акустической системы (2)

#### Как пользоваться данным руководством

- Описание управления приводится в основном для использования кнопок пульта дистанционного управления (ДУ). Кнопки основного модуля также можно использовать при наличии на них аналогичных обозначений.
- Данные обозначения указывают на тип дисков, доступных для воспроизведения.



- Вид экрана телевизора и других элементов может отличаться от приведенных здесь описаний.
- "DVD VR" означает диск DVD, записанный в формате DVD Video Recording (DVD VR).
- "VCD" является сокращением от "Video CD".
- "SVCD" является сокращением от "Super Video CD".
- Диск "ASF" означает диск, записанный в формате "Advanced Systems Format".

## Типы дисков для воспроизведения

Возможно воспроизведение следующих типов дисков:

Тип диска	Маркировка (логотип)	Видео-формат
DVD-видео		PAL
DVD-аудио		—
VCD		PAL
SVCD		PAL
Компакт-диск		—
DivX		PAL

Обозначение "Воспроизводимый" в следующем списке означает, что данный тип диска и формат записи можно использовать для данной системы.

Тип диска Формат записи	CD-R/-RW <sup>*1</sup>	DVD-R <sup>*1</sup>	DVD-RW <sup>*1</sup>
DVD-видео	—	Воспроизв одимый	Воспроизв одимый
DVD-аудио	—	Воспроизв одимый	Воспроизв одимый
DVD VR <sup>*2</sup>	—	Воспроизв одимый <sup>2</sup>	Воспроизв одимый <sup>2</sup>
VCD/SVCD	Воспроизв одимый	—	—
аудио компакт-диск	Воспроизв одимый	—	—
MP3/WMA/JPEG	Воспроизв одимый	Воспроизв одимый <sup>3</sup>	Воспроизв одимый <sup>3</sup>
ASF/MPEG1/MPEG2	Воспроизв одимый	Воспроизв одимый <sup>3</sup>	Воспроизв одимый <sup>3</sup>
DivX	Воспроизв одимый	Воспроизв одимый <sup>3</sup>	Воспроизв одимый <sup>3</sup>

• Воспроизводить можно также диск DVD-ROM, записанный в формате DVD VR.

\*1 Данная система может воспроизводить только уже записанные диски.

\*2 Формат DVD VR можно использовать только в том случае, если диск DVD-R/-RW совместим с форматом CPRM (Content Protection for Recordable Media).

\*3 Записанный в формате UDF Bridge.

Тем не менее, некоторые диски могут не воспроизводиться в связи с их характеристиками, условиями записи или наличием повреждений или загрязнений на их поверхности.

Для следующих типов дисков предусмотрено только воспроизведение звука:

MIX-MODE CD      CD-G  
CD-EXTRA          CD TEXT



является товарным знаком DVD Format/Logo Licensing Corporation.

- Возможно воспроизведение дисков +R/+RW (только в формате DVD Video). В случае загрузки диска +R/+RW на экране передней панели отобразится индикатор "DVD".

### Предостережение для воспроизведения дисков DualDisc

Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом "Compact Disc Digital Audio". Поэтому не рекомендуется использовать на данном устройстве сторону диска DualDisc, отличную от DVD.

### Примечания о коде региона

Проигрыватели DVD VIDEO и диски DVD-видео имеют собственные коды региона. На данной системе можно воспроизводить диски DVD-видео, код региона которых включает код региона системы, обозначенный на задней панели.

Примеры:



При установке диска DVD-видео с неправильным кодом региона на экране телевизора появляется сообщение "ОШИБКА В КОДЕ РЕГИОНА!" и воспроизведение не происходит.

- **Функционирование некоторых дисков DVD-видео, DVD-аудио, VCD или SVCD может отличаться от описанного в данном руководстве. Это происходит в связи с особенностями программирования диска и его структурой, и не является неисправностью системы.**

### Примечания для дисков CD-R и CD-RW

- Данная система поддерживает "многосеансовые" диски (до 20 сеансов).
- Данная система не может воспроизводить диски, записанные в "пакетном" (формат UDF). Некоторые диски могут не воспроизводиться в связи с их характеристиками, условиями записи или наличием повреждений или загрязнений на их поверхности.

### Диски, воспроизведение которых не предусмотрено

- DVD-RAM, CD-ROM, CD-I (CD-I Ready), Photo CD, SACD и т.д. Воспроизведение таких дисков приведет к возникновению шумов и повреждению акустических систем.

Невозможно воспроизведение поврежденных дисков и дисков нестандартной формы (кроме дисков размером 12 см или 8 см в диаметре).

### Примечания по всем типам файлов

- Система может распознавать и воспроизводить только файлы с любыми из приведенных ниже расширений, в любой комбинации верхнего и нижнего регистра;
  - MP3: ".mp3"
  - WMA: ".wma"
  - JPEG: ".jpg", ".jpeg"
  - MPEG1/MPEG2: ".mpg", ".mpeg"
  - ASF: ".asf"
  - DivX: ".divx", ".div", ".avi"
- Если в имени файла используется какой-либо символ, кроме однобайтового символа английского алфавита, имя дорожки/файла будет отображаться неправильно.
- Система распознает до 150 дорожек (файлов) на группу, 99 групп на диск, а общее количество дорожек (файлов), воспроизводимых системой, составляет 4 000.
- Так как данный модуль игнорирует дорожки/файлы, номер которых превышает 150, и группы, номер которых превышает 99, они не могут воспроизводиться.
- Правильное воспроизведение некоторых файлов невозможно в связи с их характеристиками или параметрами записи.

## Для файлов MP3/WMA

- Стандартный диск MP3 может воспроизводиться в порядке, отличающемся от указанного на ярлыке, прилагаемом к диску.
- Система поддерживает файлы MP3/WMA, записанные со скоростью 32 – 320 Кбит/с и частотой выборки 16 кГц, 22,05 кГц, 24 кГц (только WMA), 32 кГц, 44,1 кГц или 48 кГц.
- Если на диске имеется теговая информация (название альбома, имя исполнителя, дорожки и т.д.), она отображается на экране телевизора в окне управления файлами.
- Рекомендуется записывать каждый элемент (дорожку) с частотой выборки 44,1 кГц и скоростью передачи данных 128 (96 только для WMA) Кбит/с.
- Данная система не рассчитана на воспроизведение файлов с кодированием Multiple Bit Rate (MBR), (MBR – это формат для кодирования содержимого файла с различной скоростью передачи данных в битах.)

## Для файлов JPEG

- Рекомендуется записывать файл с разрешением 640 x 480.
- Данная система может воспроизводить исходные файлы JPEG, за исключением монохромных файлов JPEG.
- Данная система может воспроизводить данные в формате JPEG, полученные с помощью цифровой камеры, соответствующей стандарту DCF (Design Rule for Camera File System) (при применении таких функций, как автоматическое поворачивание цифровой камеры, данные не соответствуют стандарту DCF, поэтому изображение может отсутствовать).
- Данные могут не отображаться в том случае, если они были получены, обработаны и восстановлены с помощью программного обеспечения для обработки изображений.
- Данная система не рассчитана на воспроизведение таких динамических изображений, как, например, MOTION JPEG, или неподвижных изображений (TIFF и т.д.), кроме JPEG, а также данных изображений со звуком.
- Изображения с разрешением более 8 192 x 7 680 пикселей не могут отображаться.

## Для файлов MPEG-1/MPEG-2

- Формат потока должен соответствовать формату потока системы/программы MPEG.
- Рекомендуется использовать разрешение 720 x 576 пикселей (25 fps)/720 x 480 пикселей (30 fps).
- Система также поддерживает следующие разрешения: 352 x 576/ 480 x 576/ 352 x 288 пикселей (25 fps) и 352 x 480/ 480 x 480/ 352 x 240 пикселей (30 fps).
- Формат файлов должен быть MP@ML (основной профиль на основном уровне)/SP@ML (один профиль на основном уровне)/MP@LL (основной профиль на низком уровне).
- Аудио-потоки должны соответствовать формату MPEG1 Audio layer-2 или MPEG2 Audio Layer-2.

## Для файлов ASF

- Данная система поддерживает файлы ASF с разрешением 352 x 288 пикселей или ниже.
- Данная система поддерживает файлы ASF, записанные со скоростью 384 Кбит/с и аудио-декодером G.726.
- Некоторые записанные файлы могут не воспроизводиться в связи с их характеристиками, типом цифровой или видеокамеры или из-за условий записи.

## Для файлов DivX

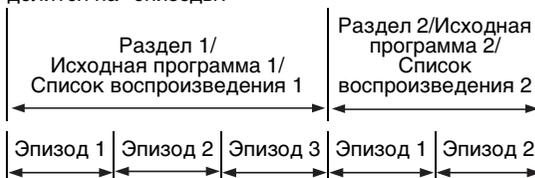
- Данная система может воспроизводить только диски в формате UDF-Bridge. “Многогранные” диски не поддерживаются.
- Данная система поддерживает файлы DivX с разрешением 720 x 480 пикселей или ниже (30 fps).
- Аудио-поток должен соответствовать формату MPEG1 Audio Layer-2 или MPEG Audio Layer-3 (MP3).
- Данная система не поддерживает формат GMC (Global Motion Compression).
- Файлы, закодированные в режиме чересстрочной развертки, могут воспроизводиться неправильно.

## Структура диска

### DVD VIDEO/DVD VR

Диск DVD-видео состоит из “разделов”, каждый из которых может быть разделен на “эпизоды”.

Диск DVD VR состоит из “исходных программ” или “списков воспроизведения”, и каждая из исходных программ или каждый из списков воспроизведения делится на “эпизоды”.



### DVD-аудио

Диск DVD-аудио состоит из “групп”, каждая из которых может быть разделена на “дорожки”.

На некоторых дисках имеется “бонусная группа”, для воспроизведения которой требуется пароль (стр. 27).



### VCD/SVCD/CD

Диски VCD, SVCD и компакт-диски состоят из “дорожек”.

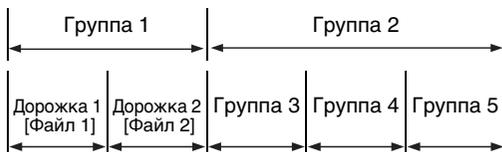
Как правило, каждая дорожка имеет свой порядковый номер. (На некоторых дисках каждая дорожка может быть, в свою очередь, разделена индексами.)



### Диски MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2

На дисках MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 каждое неподвижное изображение (материал) записывается в виде дорожки/файла. Дорожки/файлы обычно объединяются в папки. Папки, в свою очередь, могут включать другие папки в виде иерархической структуры.

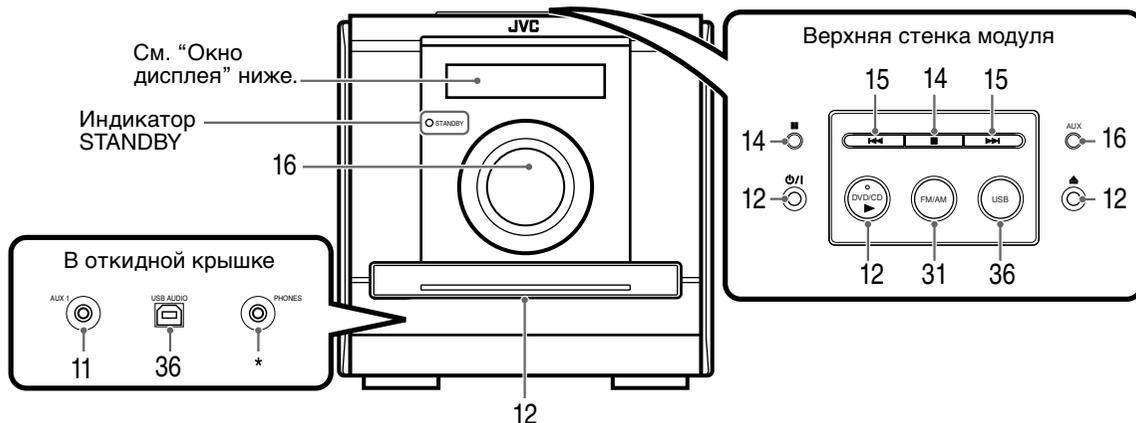
Данный модуль упрощает создание иерархической структуры диска и распределение папок по “группам”.



- Если в папке имеются какие-либо другие типы файлов, кроме MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2, они входят в общее количество файлов.

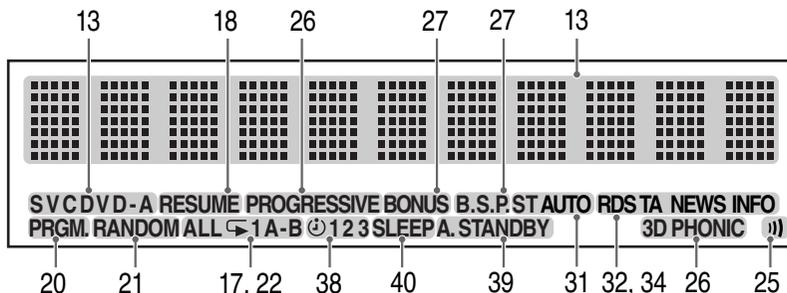
Цифры соответствуют номерам страниц.

## Передняя панель

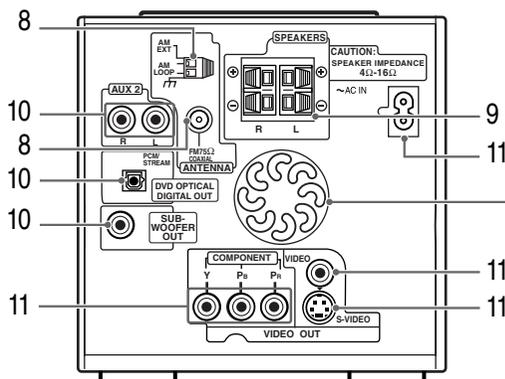


\* Подключите наушники (не входят в комплект поставки) к стерео-мини-разъему. При подключенных наушниках звук из акустических систем и сабвуфера поступать не будет.

## Окно дисплея



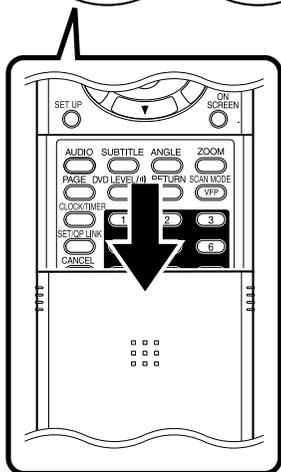
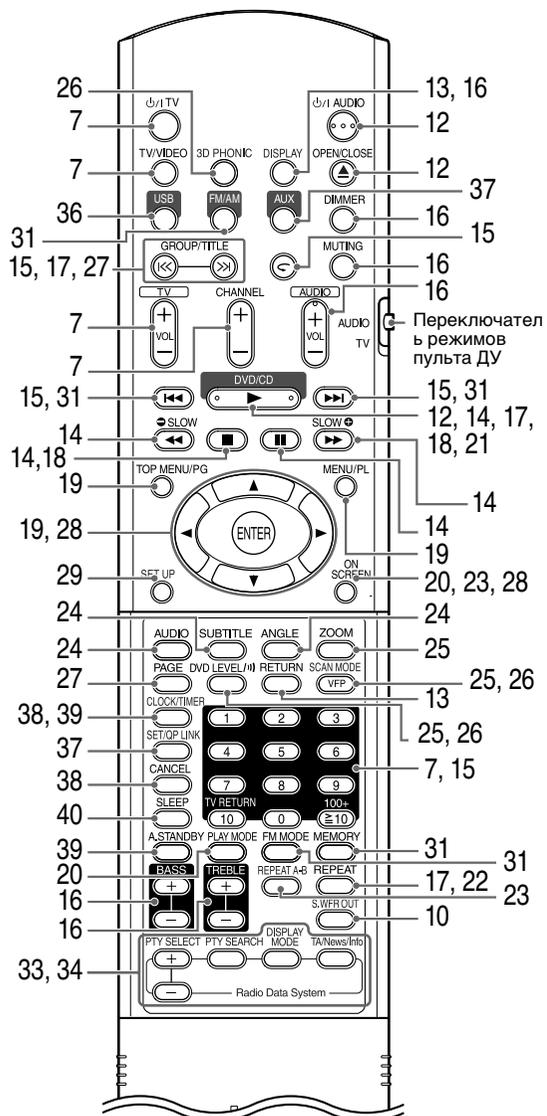
## Задняя панель



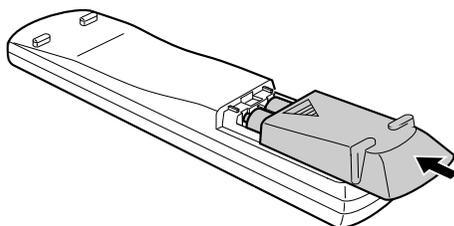
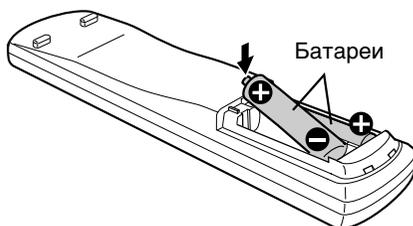
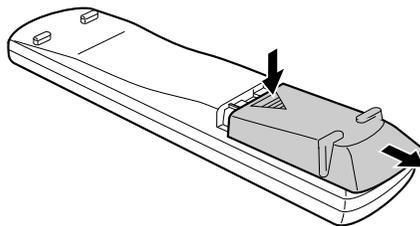
Данные отверстия служат для отвода тепла из корпуса модуля. Не закрывайте эти отверстия.

# Использование пульта ДУ

Цифры соответствуют номерам страниц.



## Установка батарей в пульт ДУ



В случае уменьшения диапазона действия пульта ДУ, замените батареи. Необходимы две сухие батареи типа R6(SUM-3)/AA(15F).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

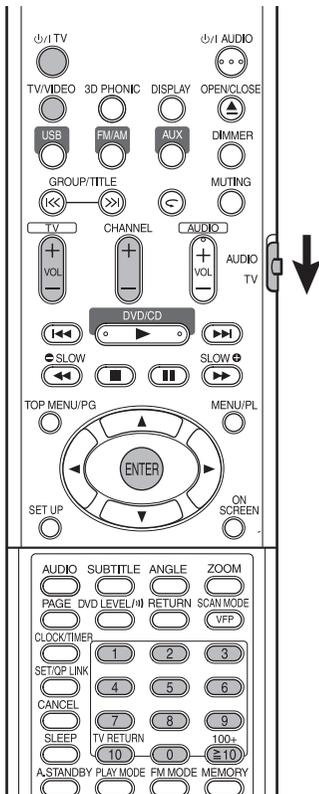
- Не устанавливайте новые батареи вместе со старыми.
- Не смешивайте различные типы батарей.
- Извлеките батареи из пульта ДУ, если вы не намереваетесь использовать его в течение долгого времени. В противном случае, это может привести к утечке электролита.

### Использование пульта ДУ

При использовании пульта ДУ направьте его в сторону передней панели основного модуля. При работе с пультом управления под большим углом или в случае наличия препятствий на пути прохождения сигнала, сигнал может отсутствовать. Попадание прямых лучей света, например, солнечных лучей, на пульт ДУ может привести к его неправильной работе.

На данной странице приводятся инструкции по управлению телевизором с помощью пульта ДУ данного устройства.

## Управление телевизором с помощью пульта ДУ



### Установка кода изготовителя

**1** Установите переключатель режима на пульте ДУ в положение TV (Телевизор).



**2** Удерживайте нажатой кнопку  $\text{TV/VIDEO}$ .

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Удерживайте нажатой кнопку  $\text{TV/VIDEO}$  до завершения этапа 4.

**3** Нажмите ENTER.

**4** Нажмите цифровые кнопки (1-9, 0).

#### Пример:

Для телевизора Hitachi: нажмите 1, а затем 0.  
Для телевизора Toshiba: нажмите 0, а затем 8.

Если имеется несколько кодов изготовителя, попробуйте их все по очереди и выберите один, с помощью которого изделие будет работать правильно.

Изготовитель	Код	Изготовитель	Код
JVC	01	Nordmende	13, 14, 18, 26 - 28
Akai	02, 05	Okano	09
Blaupunkt	03	Orion	15
Daewoo	10, 31, 32	Panasonic	16, 17
Fenner	04, 31, 32	Philips	10
Fisher	05	Saba	13, 14, 18, 26 - 28
Grundig	06	Samsung	10, 19, 32
Hitachi	07, 08	Sanyo	05
Inno-Hit	09	Schneider	02, 05
Irradio	02, 05	Seg	15
Loewe	10	Sharp	20
Magnavox	10	Sony	21 - 25
Mitsubishi	11, 33	Telefunken	13, 14, 18, 26 - 28
Miver	03	Thomson	13, 14, 18, 26 - 28
Nokia	12, 34	Toshiba	09

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Коды изготовителя могут изменяться без предупреждения. В этом случае вы не сможете управлять телевизором указанного выше изготовителя.

## 5 Отпустите кнопку $\text{TV/VIDEO}$ .

### Управление телевизором

Осуществляйте управление, направив пульт ДУ в сторону телевизора.

$\text{TV/VIDEO}$	Включение/выключение питания (ON/OFF).
CHANNEL	Переключение каналов.
TV VOL	Регулировка уровня громкости.
1 ~ 9 / 0 / 100+ / 10	Выбор каналов.
TV RETURN	Переключение между предыдущим и текущим выбранным каналом.
TV/VIDEO	Переключение режимов просмотра телевизионных программ или видео.

\*1 Убедитесь в том, что переключатель режима на пульте ДУ предварительно установлен в положение TV (Телевизор).

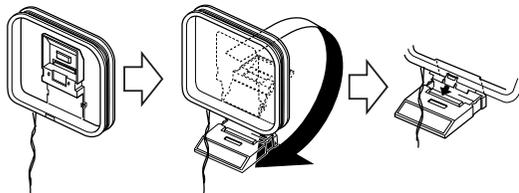
#### ПРИМЕЧАНИЕ

При замене батарей необходимо повторить установку кода изготовителя.

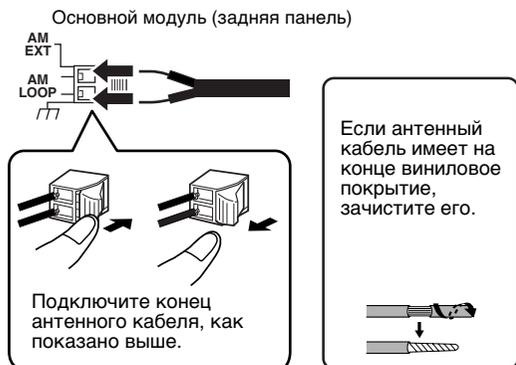
## Подключение антенн

### Подключение рамочной антенны AM (входит в комплект)

1 Установите рамочную антенну AM.



2 Подключите антенные кабели.



3 Поворачивайте рамочную антенну AM в нужном направлении до тех пор, пока не добьетесь оптимального приема радиосигнала. Устанавливайте рамочную антенну AM на как можно большем расстоянии от основного модуля.

- Не устанавливайте рамочную антенну AM на металлической подставке или вблизи от телевизора, компьютера и другого оборудования. В противном случае это может привести к некачественному приему сигнала.

### ■ Если невозможно обеспечить качественный прием радиосигнала с помощью рамочной антенны AM, входящей в комплект поставки

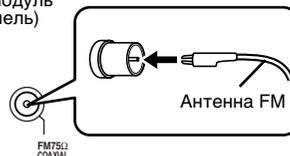
Электрический провод: 3 - 5 м (не прилагается)



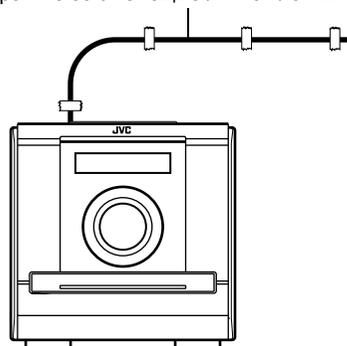
При установке антенны найдите наилучшее положение, при котором осуществляется наилучшее прослушивание радиопрограммы (см. раздел "Прослушивание радиопередач" на стр. 31).

### Подключение антенны FM (входит в комплект)

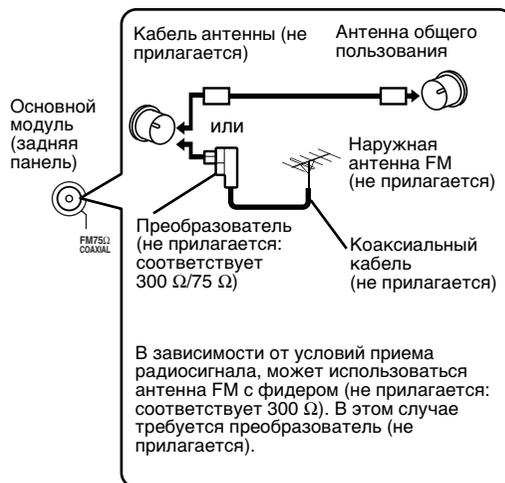
Основной модуль (задняя панель)



Установите антенну в нужном направлении для получения оптимального качества радиосигнала и закрепите ее с помощью липкой ленты.



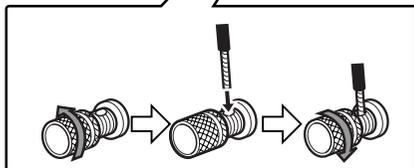
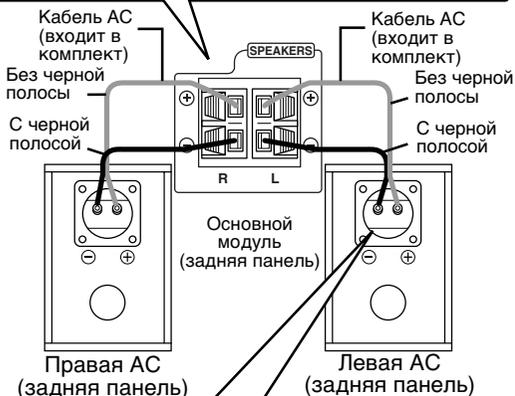
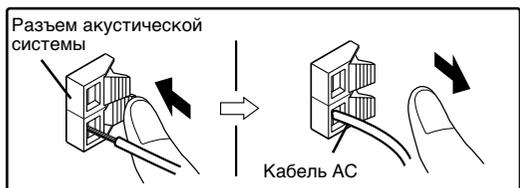
### ■ Если невозможно получить качественный прием радиосигнала с помощью антенны, входящей в комплект поставки, или с помощью антенны общего пользования



Для получения более подробной информации о подключении отдельно приобретенной антенны обратитесь к руководству пользователя антенны или преобразователя.

## Подключение акустических систем

Нет никакой разницы между левой и правой колонкой.

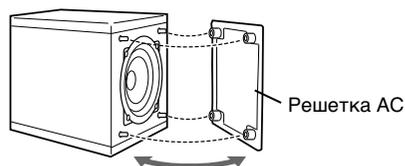


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** подключать больше одной АС к каждому выходу.
- Акустические системы данного изделия являются экранированными, но в зависимости от их установки, на экране телевизора могут возникнуть неоднородности цвета. Необходимо соблюдать следующие правила.
  1. Перед установкой АС необходимо выключить питание телевизора. Перед тем, как снова включить телевизор, подождите примерно 30 минут.
  2. Если в изображении возникнет неоднородность цвета, обеспечьте расстояние не менее 10 см между телевизором и АС.

В качестве материала диафрагмы и корпуса акустических систем используется натуральное дерево для обеспечения точности воспроизведения оригинального звука. Поэтому все элементы несколько отличаются с виду.

Решетка АС является съемной.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Сопротивление акустической системы, подключаемой к основному модулю, составляет от 4  $\Omega$  до 16  $\Omega$ .
- Для того чтобы обеспечить максимальное охлаждение, необходимо оставить пространство более 1 см между основным блоком и акустическими системами или их элементами.

## Подключение других устройств

На данной странице приводятся инструкции по подключению других устройств к основному модулю.

### Подключение сабвуфера

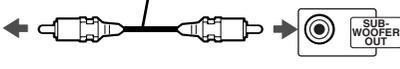
С помощью усилителя со встроенным сабвуфером (не прилагается) вы можете наслаждаться большей динамикой звучания нижних частот.

Более подробную информацию см. в руководстве сабвуфера.

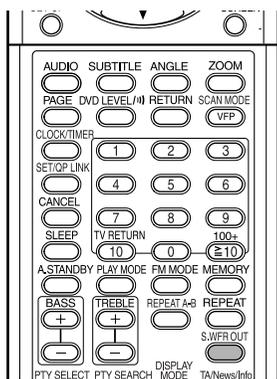
Аудиокабель (не прилагается)  
(Если к сабвуферу со встроенным усилителем прилагается аудиокабель, можно использовать этот кабель.)



Аудиокабель сабвуфера со встроенным усилителем (не прилагается)



Основной модуль

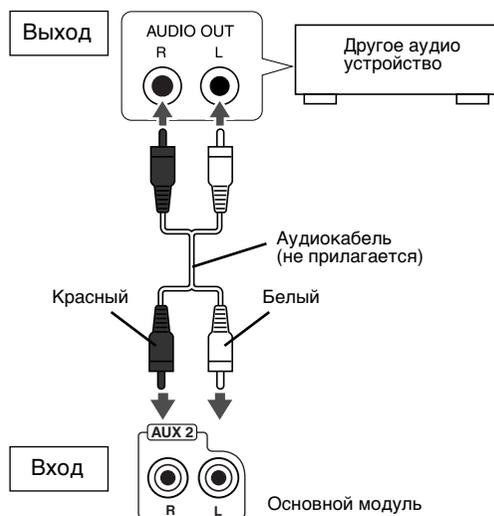


Если вы хотите слышать звук из сабвуфера, нажмите кнопку **S.WFR OUT** на пульте ДУ, чтобы в окне отображения основного модуля отобразилась надпись "SUBWOOFER". Каждый раз при нажатии кнопки надпись на экране последовательно переключается с "SUBWOOFER" на "OFF".

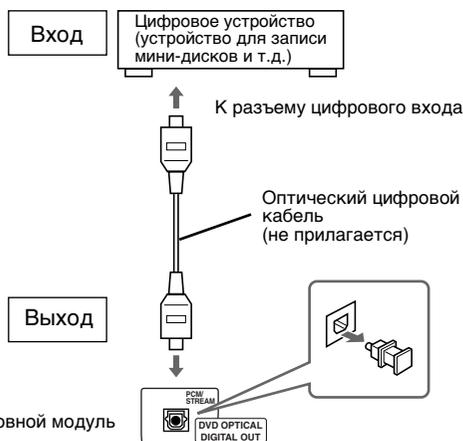
#### ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе "SUBWOOFER" низкие частоты левой и правой колонки автоматически понижаются, и низкие частоты начинают поступать преимущественно из сабвуфера.

## Подключение других аудио устройств



## Подключение цифрового устройства



Цифровые аудио сигналы могут воспроизводиться данной системой только в случае выбора в качестве источника DVD/CD.

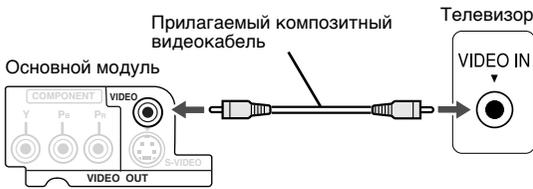
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Для получения более подробной информации о выходных сигналах см. стр. 30.
- При подключении основного модуля к оборудованию с функцией декодера Dolby Digital значение параметра "СЖАТИЕ ДИН. ДИАПАЗОНА" в меню "АУДИО" (стр. 30) будет недействительно в отношении звука с цифрового аудио выхода основного модуля.

## Подключение переносного аудио устройства

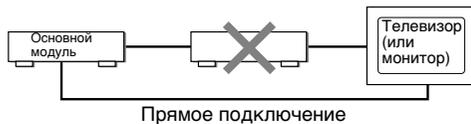


## Подключение к телевизору



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подключите основной модуль непосредственно к телевизору (или монитору), минуя видеоманитофон. В противном случае, может произойти искажение изображения во время воспроизведения.



Кроме того, при подключении основного модуля к телевизору со встроенным видеоманитофоном во время воспроизведения может наблюдаться искажение изображения.

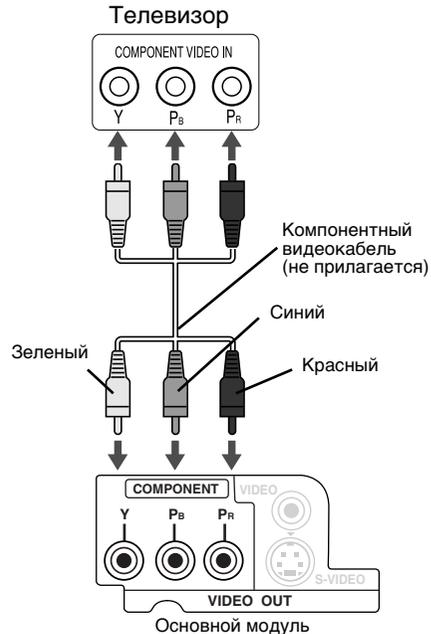
Вы можете наслаждаться изображением более высокого качества, воспользовавшись следующим типом кабеля вместо прилагаемого видеокабеля.

## Подключение с помощью кабеля S-Video



## Подключение с помощью компонентного видеокабеля

Вы сможете наслаждаться более высоким качеством изображения, чем при использовании кабеля S-Video.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте кабель S-Video или компонентный видеокабель. При использовании обоих кабелей изображение может отображаться неправильно.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы наслаждаться изображением в формате прогрессивного сканирования (стр. 26), необходимо, чтобы телевизор имел видеовход, поддерживающий прогрессивную развертку.
- Если компонентные видеовходы на телевизоре относятся к типу VNC, необходимо использовать переходник для штекера (не прилагается).

## Подключение шнура электропитания



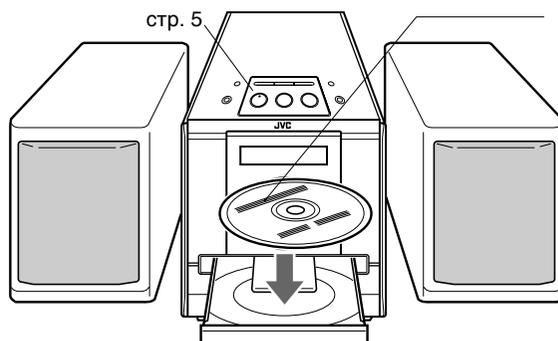
- После того, как все соединения будут установлены, подключите шнур питания.
- Загорится индикатор режима ожидания STANDBY (на передней панели).

# Воспроизведение дисков

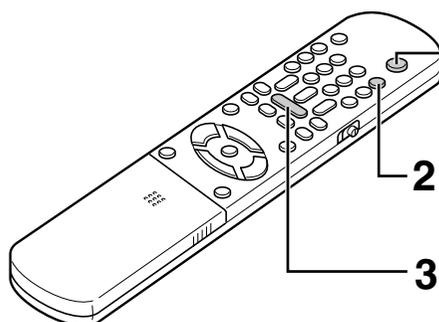
## Воспроизведение

**DVD VIDEO DVD AUDIO DVD VR VCD SVCD CD**

(Относится также стр. 17 к воспроизведению MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2.)



Вставьте диск стороной с этикеткой вверх.  
 • Поместите 8-см диск в углубление в центре.



### 1 Нажмите **⏻**/AUDIO.

- Питание будет включено и индикатор режима ожидания STANDBY погаснет.
- Чтобы выключить питание, снова нажмите **⏻**/AUDIO.

### 2 Чтобы открыть лоток для загрузки дисков, нажмите **⬆**OPEN/CLOSE.

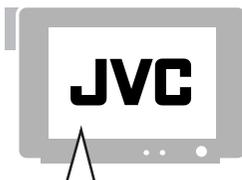
### 3 Нажмите **DVD/CD ▶**.

Лоток для дисков закроется и начнется воспроизведение.

- Питание включается при нажатии DVD/CD ▶, USB, FM/AM, AUX или **⬆** на основном модуле и DVD/CD ▶, USB, FM/AM, AUX или **⬆**OPEN/CLOSE на пульте ДУ.
- Кроме того, если нажата любая другая кнопка, отличная от **⬆** или **⬆**OPEN/CLOSE, источник изменяется (если загружен диск, воспроизведение начинается при нажатии DVD/CD ▶ на основном модуле или пульте ДУ).

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

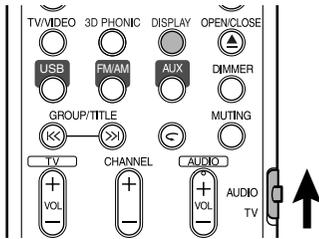
- При воспроизведении дисков DVD/VCD/SVCD на экране телевизора отобразится меню. В этом случае необходимо выбрать нужный элемент для воспроизведения с помощью следующих кнопок на пульте ДУ.
  - Выберите нужный элемент с помощью курсора **⬆**/**⬇**/**⬅**/**➡** и нажмите **ENTER**.
  - Выберите нужный элемент с помощью цифровых кнопок.
- В зависимости от типа диска, его функционирование может отличаться от приведенного здесь описания.



### Сообщения, отображаемые на экране телевизора при включенном питании.

В зависимости от текущего состояния системы, могут появляться следующие сообщения. (Если в качестве источника сигнала выбраны FM/AM, USB или AUX, сообщения не будут появляться.)

СЖАТИЕ ДИН. ДИАПАЗОНА	Появляется при считывании системой информации с диска. Необходимо подождать.
ОШИБКА В КОДЕ РЕГИОНА!	Появляется в том случае, если код региона DVD-видео не соответствует коду, поддерживаемому системой. (стр. 3)
НЕТ ДИСКА	Появляется в случае отсутствия диска.
ОТКРЫТО	Появляется при открывании лотка для дисков.
ЗАКРЫТО	Появляется при закрывании лотка для дисков.
НЕЛЬЗЯ ВОСПРОИЗВЕСТИ ДИСК	Появляется при попытке воспроизведения нечитаемого диска.
READING INDEX...	Появляется при считывании индекса из файла DivX.



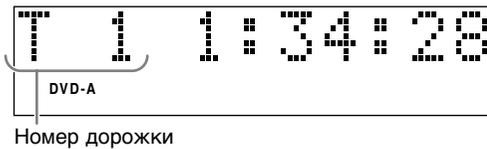
## Окно дисплея во время воспроизведения диска

Пример: При воспроизведении DVD-видео



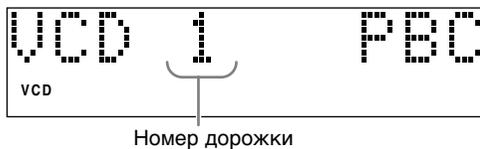
При воспроизведении диска DVD VR отображается номер PG (исходная программа) /PL (список воспроизведения).

Пример: При воспроизведении DVD-аудио



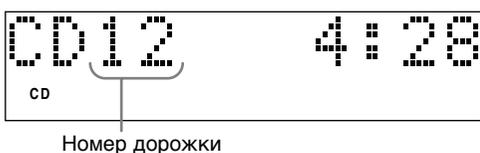
Если во время воспроизведения DVD-аудио отображается сообщение "BONUS" или "B.S.P.", см. стр. 27.

Пример: При воспроизведении SVCD или VCD



- При воспроизведении SVCD, вместо индикатора VCD загорается индикатор SVCD.
- PBC (Управление воспроизведением): сигнал, записанный на VCD (версия 2.0) для управления воспроизведением. Можно воспользоваться интерактивным программным обеспечением или программным обеспечением с функцией поиска на экране меню, записанным на VCD, совместимом с функцией PBC. Для воспроизведения диска с отключенной функцией PBC, необходимо выполнить следующие действия.
  - Укажите номер дорожки с помощью цифровых кнопок при остановленном диске.
  - Укажите номер дорожки с помощью кнопки ►► при остановленном диске, а затем нажмите DVD/CD ►►.
- Нажмите **RETURN**, чтобы вернуться на предыдущий уровень во время воспроизведения VCD или SVCD с использованием функции PBC.

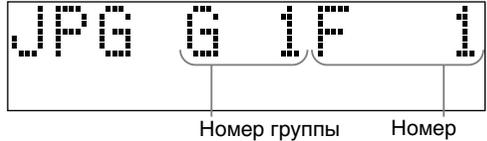
Пример: При воспроизведении компакт-диска



Пример: При воспроизведении файла MP3/WMA/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2



Пример: При воспроизведении файла JPEG

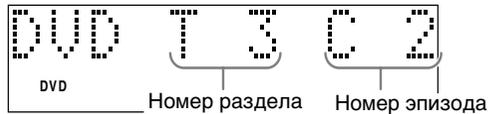


## Переключение дисплея

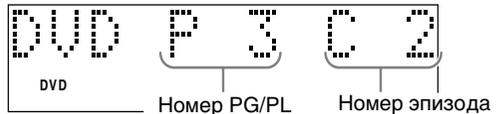
Нажмите **DISPLAY**.

Каждый раз при нажатии кнопки индикация на экране временно изменяется следующим образом:

• Для DVD-видео



• Для DVD VR



• Для DVD-аудио



• Для MP3/WMA

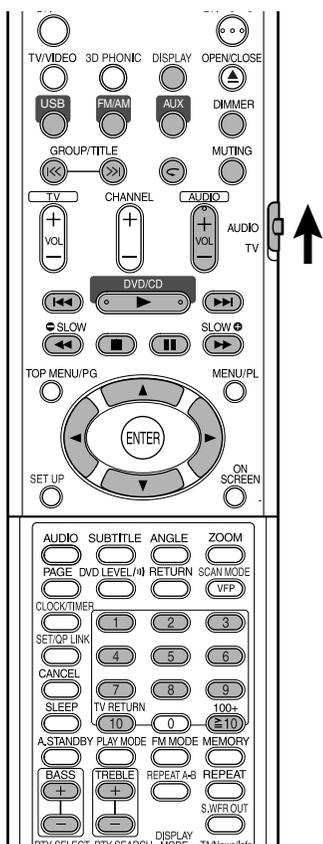


• Для ASF/DivX/MPEG1/MPEG2

Пример: При воспроизведении файла



- При воспроизведении файла DivX или MPEG1/MPEG2 вместо "ASF" появится "DIV (для DivX)" или "MPG (для MPEG1/MPEG2)".
- Для **SVCD/VCD/CD/JPEG** В окне дисплея отобразится время.
  - Перед установкой времени (стр. 38) появится "0:00".
- При выключенном модуле индикация часов отключается нажатием кнопки **DISPLAY** для экономии электроэнергии.



## Остановка воспроизведения



Нажмите **■** во время воспроизведения.

## Включение паузы при воспроизведении



Нажмите **II** во время воспроизведения.

Чтобы снова вернуться к воспроизведению, нажмите DVD/CD **▶**.

- Для воспроизведения слайд-шоу файлов JPEG при нажатии DVD/CD **▶** воспроизведение начинается со следующего файла.

## Покадровая смена изображений



Нажмите **II** во время паузы.

- Каждый раз при нажатии этой кнопки будет происходить покадровая смена изображений.

## Ускоренная перемотка назад/вперед



Нажмите **◀◀** или **▶▶** во время воспроизведения.

- Каждый раз при нажатии этой кнопки скорость увеличивается следующим образом.

**Диск/файл DivX:**

X1, X2, X3

**За исключением диска/файла DivX:**

X2, X5, X10, X20, X60

- Чтобы вернуться к нормальной скорости, нажмите DVD/CD **▶**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для файлов/дисков MP3, WMA, DivX отображаемая на телевизоре скорость будет отличаться от описанной выше.
- При воспроизведении фильмов во время ускоренной перемотки назад/вперед звук не слышен.
- Для компакт-дисков или DVD-аудио во время ускоренной перемотки назад/вперед звук становится прерывистым.

## Выбор нужного элемента на диске с помощью цифровых кнопок



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.
- Для дисков VCD или SVCD эта операция не может быть выполнена при остановленном диске или во время воспроизведения без использования функции PBC.
- Для дисков DVD-аудио, компакт-дисков, MP3/WMA или JPEG, эта операция может быть выполнена также и при остановленном диске.
- Для DVD-видео раздел можно выбрать перед воспроизведением, а эпизод – во время воспроизведения.
- Данная операция не может выполняться для некоторых дисков.

**Чтобы выбрать элемент для воспроизведения, воспользуйтесь цифровыми кнопками.**

- См. раздел “Как пользоваться цифровыми кнопками” на стр. 15.

## Возврат на 10 секунд назад (Функция повтора одним нажатием)



Нажмите во время воспроизведения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Данная операция не может выполняться для некоторых дисков.
- Функция работает в пределах одного раздела.

## Замедленное воспроизведение



Нажмите **SLOW** или **SLOW** во время паузы.

- При каждом нажатии этой кнопки скорость воспроизведения увеличивается (×1/32, ×1/16, ×1/8, ×1/4, ×1/2).
- Чтобы вернуться к обычному воспроизведению, нажмите DVD/CD .

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Звук при этом отсутствует.
- Движение изображения в обратном направлении может быть неровным.
- Для дисков VCD, SVCD и DVD VR функция замедленного воспроизведения может выполняться только в прямом направлении.

## Переход к началу выбранного эпизода или дорожки



Нажмите или во время воспроизведения\*.

- Нажмите , чтобы пропустить следующий эпизод или дорожку.
- Нажмите один раз, чтобы перейти назад к началу текущего эпизода или дорожки (за исключением файлов JPEG).
- Нажмите **GROUP/TITLE** или , чтобы выбрать раздел или группу.
- Во время воспроизведения дисков MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX нажмите или курсор для воспроизведения следующего файла или нажмите или курсор для воспроизведения предыдущего файла.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- \* Для дисков VCD или SVCD эта операция может выполняться во время воспроизведения без использования функции PBC.
- За исключением дисков DVD-видео, эта операция может выполняться также при остановке воспроизведения диска.
- Данная операция не может выполняться для некоторых дисков.

## Пропуск 5-минутного интервала



Нажмите курсор или курсор во время воспроизведения.

- Каждый раз при нажатии этой кнопки позиция воспроизведения переходит в начало предыдущего или следующего интервала. В зависимости от диска каждый интервал составляет около 5 минут или 30 секунд.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Интервалы назначаются автоматически от начала файла.
- Эта функция работает в пределах только одного файла.
- Эта функция не работает с некоторыми дисками/файлами.

## Как пользоваться цифровыми кнопками

Пример: 5:      15: → →      126: → → → →   
 20: → →      25: → →



Вспомогательные значки на экране телевизора (помощь на экране)



: Воспроизведение



: Пауза



: Ускоренная перемотка назад/вперед



: Замедленное воспроизведение (назад/вперед)



: Наличие выбора угла просмотра (стр. 24)



: Наличие выбора нескольких языков озвучивания (стр. 24)



: Наличие выбора нескольких языков субтитров (стр. 24)

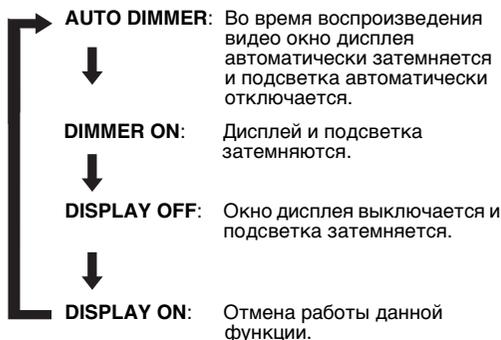


: Диск не может выполнить заданную операцию.

## Изменение яркости окна дисплея (DIMMER)

Последовательно нажимайте кнопку DIMMER.

- Каждый раз при нажатии кнопки режим регулировки яркости переключается следующим образом:



- При выключенном модуле индикация часов отключается нажатием кнопки **DISPLAY** для экономии электроэнергии. В это время функция QP Link отменяется автоматически.

Указанные выше функции могут выполняться для всех типов дисков.

## Настройка уровня громкости

Нажмите **AUDIO VOL +/-**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Уровень громкости также можно настроить, повернув регулятор уровня громкости **VOLUME** на основном модуле.

## Настройка качества звучания

Низкие частоты: Нажмите **BASS +/-**.

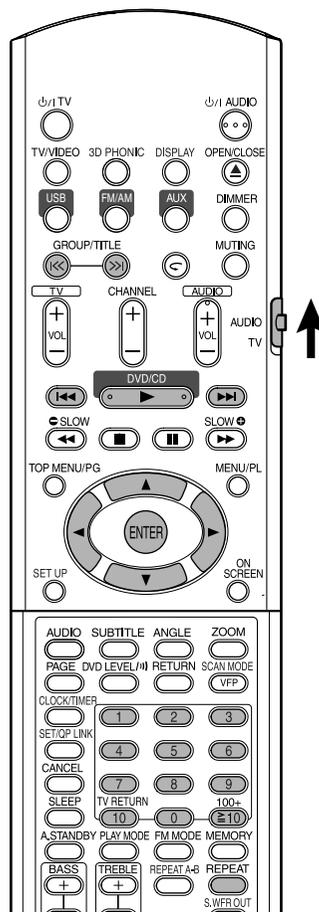
Высокие частоты: Нажмите **TREBLE +/-**.

- Регулируемый диапазон: от -5 до +5

## Временное отключение звука (MUTING)

Нажмите **MUTING**.

- Звук из акустических систем, наушников и сабвуфера поступать не будет.
- Снова нажмите кнопку **MUTING** чтобы восстановить звук. При активности данной функции звук не будет восстановлен после выполнения следующих операций.
  - Выключите систему.
  - Нажмите **AUDIO VOL +/-**.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.



# Воспроизведение

**MP3 WMA JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2**

В качестве примера рассматривается диск с файлами формата MP3/WMA. Для дисков JPEG вместо “дорожки” имеется в виду “файл”.

## ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении диска, содержащего файлы MP3/WMA/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 и JPEG, настройте воспроизведение одного из этих типов файлов, а затем снова включите систему (стр. 29).

## 1 Загрузите диск.



**2 Для выбора группы нажмите курсор ▲/▼.**

**3 Для перехода к списку дорожек нажмите курсор ►.**

- Чтобы вернуться к списку групп, нажмите курсор ◀.

**4 Для выбора дорожки нажмите курсор ▲/▼.**

## 5 Нажмите DVD/CD ► или ENTER.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- На этапе **2** можно также использовать кнопку **GROUP/TITLE** ◀, ▶.
- На этапе **4** можно также использовать цифровые кнопки. В этом случае этап **5** можно пропустить. (Чтобы узнать, как пользоваться цифровыми кнопками, см. стр. 15.)
- На этапе **4** можно также использовать кнопку ◀◀ или ▶▶.

# Повторное воспроизведение

**MP3 WMA JPEG ASF DivX MPEG1 MPEG2**

## 1 Нажмите REPEAT.

- Каждый раз при нажатии кнопки индикация режима повтора на экране изменяется следующим образом:

Повторяемые элементы	На телевизоре	В окне дисплея
Текущая дорожка (за исключением JPEG)	REPEAT TRACK	REP TRK ↺ 1
Текущая группа	REPEAT GROUP	REP GRP ↺
Весь диск Все дорожки во время воспроизведения в режиме Program/Random (только файлы MP3/WMA)	REPEAT ALL	REP ALL ALL ↺
Текущая дорожка во время воспроизведения в режиме Program/Random (только файлы MP3/WMA)	REPEAT STEP	REP STEP ↺ 1
Отмена	REPEAT OFF	REP OFF

## 2 Нажмите DVD/CD ►.

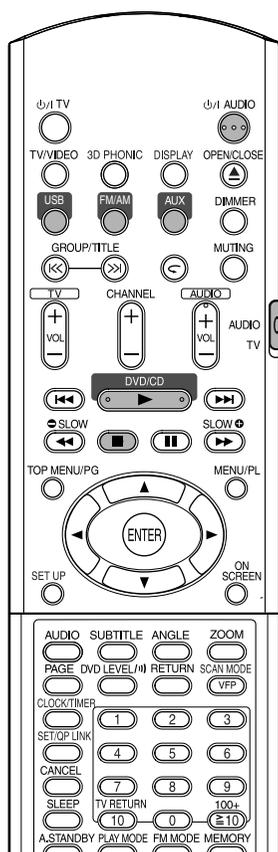
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Типы повтора можно изменять в процессе воспроизведения.
- Режим повтора будет автоматически отменен при наличии файла, который невозможно воспроизвести (стр. 3).

**Воспроизведение слайд-шоу JPEG**

- На этапе **5** для дисков с файлами формата JPEG при нажатии **DVD/CD** ► начнется непрерывное воспроизведение файлов, начиная с выбранного файла (воспроизведение слайд-шоу), а затем при нажатии **ENTER** воспроизводится только выбранный файл.
- Время отображения файла во время воспроизведения слайд-шоу составляет примерно 3 секунды.
- После того, как все файлы будут показаны, воспроизведение будет автоматически остановлено.

# Возобновление воспроизведения



## ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.



Эта система может сохранять в памяти позицию остановки и при запуске воспроизведения нажатием кнопки DVD/CD ► (даже в режиме ожидания) начинается воспроизведение с данного места — возобновление воспроизведения. При остановке воспроизведения в окне дисплея загорается световой индикатор RESUME.

## Остановка воспроизведения

Во время воспроизведения выполните одну из следующих операций.

Нажмите один раз ■.\*

Нажмите **TV/AUDIO**, чтобы выключить питание.

Измените источник сигнала на USB, FM/AM или AUX.\*

\* Даже если после этого питание выключено нажатием **TV/AUDIO**, позиция остановки воспроизведения будет сохранена.

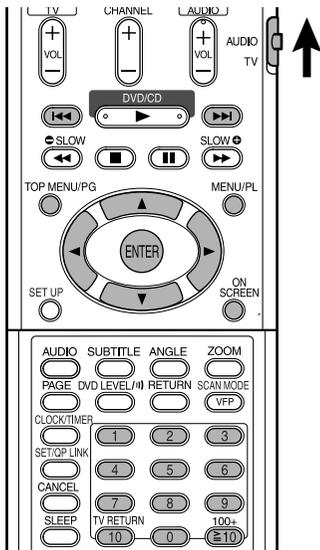


## Воспроизведение с сохраненной позиции

Нажмите **DVD/CD ►**.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция не работает в режиме *Program Playback* (Запрограммированное воспроизведение) или *Random Playback* (Воспроизведение в произвольном порядке).
- Позиция, с которой воспроизведение будет возобновлено, может слегка отличаться от позиции, в которой оно было остановлено.
- При отображении меню диска, функция *Resume* (Возобновление) может не работать.
- Система также сохраняет параметры языка озвучивания, языка субтитров и угла, которые были выбраны на момент остановки воспроизведения.
- Чтобы полностью остановить воспроизведение при включенном режиме *Resume* (Возобновление), нажмите ■ дважды. (Для получения информации об отмене режима *Resume* (Возобновление) см. "ВОЗОБНОВЛЕНИЕ" на стр. 30)
- При покупке функция *Resume* (Возобновление) имеет настройку **ВКЛЮЧЕНО**. Настройка функции *Resume* (Возобновление) может быть изменена на **ВЫКЛЮЧЕНО** (стр. 30).
- При открытии лотка сохраненная позиция стирается.



## ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.



## Выбор эпизода в меню

**DVD VIDEO** **DVD AUDIO** **VCD** **SVCD**

**1** Нажмите **MENU/PL** или **TOP MENU/PG** при остановленном диске или во время воспроизведения\*1.

- Отобразится меню диска.
- Для отображения меню диска во время воспроизведения VCD или SVCD с помощью функции PBC последовательно нажимайте **RETURN**.
- Для DVD-аудио используется только **TOP MENU/PG**.

**2** Нажмите курсор **▲/▼/◀/▶** (только для DVD-видео или DVD-аудио) или цифровые кнопки для выбора эпизода для воспроизведения.

- См. раздел "Как пользоваться цифровыми кнопками" (стр. 15).
- Если экран меню состоит из нескольких страниц, нажмите **◀◀** или **▶▶**, чтобы перейти на другую страницу (только для VCD и SVCD).

**3** Нажмите **ENTER**.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- \*1 Для дисков VCD и SVCD эта операция может выполняться только при отключенной функции PBC.
- Данная операция не может выполняться для дисков, не имеющих экрана меню.
  - На некоторых дисках воспроизведение может начинаться без нажатия **ENTER**.

**DVD**  
**VR**

**1** При остановленном диске или во время воспроизведения нажмите **TOP MENU/PG** для отображения исходной программы или **MENU/PL** для отображения списка воспроизведения.

■ Исходная программа

ОРИГИНАЛЬН. ПРОГРАММА				
No	Date	Ch	Time	Title
1	03/04/06	L 1	12:15	La fleur
2	09/04/06	L 1	23:05	The last struggle
3	18/04/06	L 1	08:17	free flyer
4	20/04/06	L 1	07:47	BOOM!
5	25/04/06	L 1	19:38	Mr. Lawrence
6	28/04/06	L 1	14:20	Satisfy U

Название раздела  
Время записи  
Информация о канале  
Дата записи

■ Список воспроизведения

СПИСОК ВОСПРОИЗВ.				
No	Date	Chap	Length	Title
1	03/04/06	2	0:23:24	Nebula G.
2	15/04/06	4	1:04:39	CDJ
3	24/04/06	13	0:41:26	Secret Garden
4	27/04/06	17	0:09:08	S. Walker

Дата записи  
Общее время воспроизведения раздела  
Количество эпизодов в разделе

- Список воспроизведения не появится, если он не записан на диске.

**2** Нажмите **▲/▼** для выбора раздела.

**3** Нажмите **ENTER**.

- При выборе исходной программы нажатием **TOP MENU/PG** на этапе 1 воспроизведение начнется с выбранного раздела.
- При выборе списка воспроизведения нажатием **MENU/PL** на этапе 1 будет воспроизводиться только выбранный раздел.

## Определение времени (поиск по времени)

DVD VIDEO DVD AUDIO DVD VR VCD SVCD CD

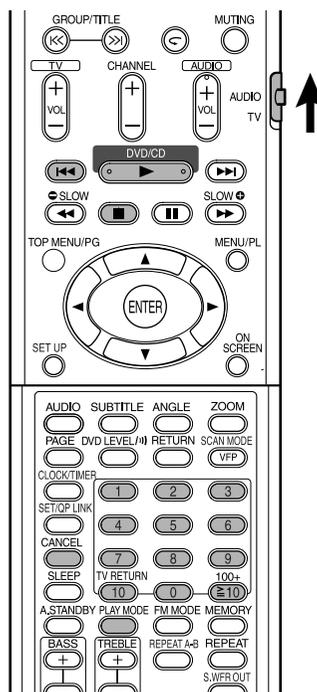
- 1 Два раза нажмите **ON SCREEN** во время воспроизведения\*2. Отобразится строка меню (стр. 28).
- 2 Нажмите курсор **◀/▶** для выбора **⏸**.
- 3 Нажмите **ENTER**.
- 4 Введите время\*3 с помощью цифровых кнопок (1-9, 0).
  - **Пример:** если вы хотите воспроизвести DVD-видео с позиции (0 часов) 23 минуты 45 секунд, нажмите кнопки в следующем порядке:  

  - Если вы по ошибке введете неправильный номер, нажмите курсор **◀**, чтобы удалить неправильный номер и ввести его заново.
- 5 Нажмите **ENTER**.  
Нажмите **ON SCREEN** для удаления строки меню.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Эта функция не работает для дисков DVD-видео, на которых отсутствует информация о времени.
- Эта функция не работает в режиме запрограммированного воспроизведения (Program Playback) или воспроизведения в произвольном порядке (Random Playback).
- \*2 Для дисков VCD и SVCD эта операция не может быть выполнена при остановленном диске или во время воспроизведения без использования функции PBC.
- \*3 Поиск по времени для диска DVD-видео происходит с начала раздела, для диска DVD-аудио - с начала дорожки. Поиск по времени для дисков VCD, SVCD и компакт-дисков происходит следующим образом:
  - При остановленном диске поиск по времени выполняется с начала диска.
  - Во время воспроизведения диска поиск выполняется в пределах текущей дорожки.

## Запрограммированное воспроизведение/ Воспроизведение в произвольном порядке



### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.



## Воспроизведение в заданном порядке (Program Playback)

DVD VIDEO DVD AUDIO VCD SVCD CD MP3 WMA

Можно запрограммировать максимум 99 эпизодов или дорожек. Один эпизод или дорожка могут быть запрограммированы несколько раз.

- 1 При остановленном диске последовательно нажимайте **PLAY MODE**, пока в окне дисплея основного модуля не отобразится индикация **"PROGRAM"**.

Экран телевизора

ПРОГРАММА		
No.	Group / Title	Track / Chapter
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		

Экран программирования

## 2 Создайте программу, следуя описанию на экране телевизора.

См. раздел “Как пользоваться цифровыми кнопками” (стр. 15).

- Данные ввода различаются в зависимости от типа диска.
  - DVD-видео: Разделы и эпизоды
  - VCD, SVCD, CD: Дорожки
  - DVD-аудио, MP3/WMA: Группы и дорожки
- Чтобы выбрать бонусную группу DVD-аудио, необходимо предварительно выполнить действия, описанные в разделе “Воспроизведение бонусной группы” на стр. 27 для сброса дисплея “BONUS”.
- Если количество указанных эпизодов или дорожек превышает 99, отобразится сообщение “MEM FULL”.

### Для программирования в окне дисплея основного модуля следует выполнить следующие действия:

- (1) Выберите нужный раздел/группу с помощью цифровых кнопок.
- (2) Укажите номер нужного эпизода/дорожки с помощью цифровых кнопок.
  - См. раздел “Как пользоваться цифровыми кнопками” (стр. 15).
  - В окне дисплея отобразится номер программы (Пример: “P2”).
- (3) Для завершения программирования необходимо повторить указанные выше действия (1) и (2). Затем перейдите к этапу **3**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Номер группы/раздела мигает в окне дисплея после выполнения каждого этапа программирования.
- Только для дисков DVD-видео, DVD-аудио или MP3/WMA: При нажатии **ENTER** вместо указания номера дорожки/эпизода отображается “ALL”, и программируются все дорожки/эпизоды в выбранной группе/разделе.

## 3 Нажмите DVD/CD ►.

- Чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения, последовательно нажимайте **PLAY MODE** при остановленном диске до тех пор, пока в окне дисплея основного модуля не отобразится индикация воспроизведения. Данные программирования при этом не будут потеряны.
- Данные программирования стираются при выполнении следующих действий:
  - Последовательное нажатие **CANCEL** (программы удаляются одна за другой)
  - Нажатие **■** при остановленном диске
  - Открытие лотка для дисков
  - Выключение питания

## Воспроизведение диска в произвольном порядке (Random Playback)



### 1 При остановленном диске последовательно нажимайте **PLAY MODE**, пока в окне дисплея основного модуля не отобразится “RANDOM”.

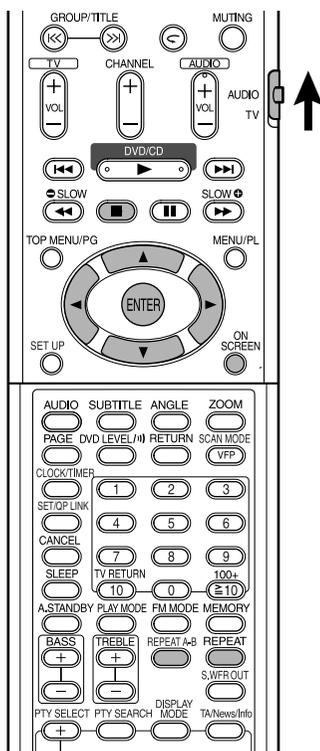
- Индикация “RANDOM” также отобразится на экране телевизора.

### 2 Нажмите DVD/CD ►.

- Один и тот же эпизод или дорожка не могут воспроизводиться два раза.
- Чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения, последовательно нажимайте **PLAY MODE** при остановленном диске до тех пор, пока в окне дисплея основного модуля не отобразится индикация воспроизведения.
- Функция воспроизведения в произвольном порядке также отключается при выполнении следующих операций:
  - Открытие лотка для дисков
  - Выключение питания
- Возврат к предыдущей дорожке не будет выполняться при воспроизведении в произвольном порядке даже при последовательном нажатии **◀◀** (будет осуществляться возврат к началу текущего эпизода или дорожки).

# Повторное воспроизведение

Для получения информации о повторном воспроизведении файлов MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 см. стр. 17.



## Циклическое воспроизведение раздела/эпизода/группы/дорожки/всех дорожек (REPEAT)

DVD VIDEO DVD AUDIO DVD VR VCD SVCD CD

Нажмите REPEAT во время воспроизведения.

- Каждый раз при нажатии кнопки индикация режима повтора на экране изменяется следующим образом:

Для DVD-видео

Повторяемые элементы	На телевизоре	В окне дисплея
Текущий эпизод	CHAP	REP CHAP ↺ 1
Текущий раздел	TITLE	REP TTL ↺
Отмена	OFF	REP OFF

Для DVD VR

Повторяемые элементы	На телевизоре	В окне дисплея
Текущий эпизод	CHAP	REP CHAP ↺ 1
Текущая исходная программа	PG	REP PG ↺
Все исходные программы	ALL	REP ALL ALL ↺
Текущий список воспроизведения	PL	REP PL ↺
Отмена	OFF	REP OFF

Для DVD-аудио

Повторяемые элементы	На телевизоре	В окне дисплея
Текущая дорожка	TRACK	REP TRK ↺ 1
Текущая группа	GROUP	REP GRP ↺
Отмена	OFF	REP OFF

Для CD/VCD/SVCD

Повторяемые элементы	На телевизоре	В окне дисплея
Текущая дорожка	TRACK	REP TRK ↺ 1
Все дорожки	ALL	REP ALL ALL ↺
Отмена	OFF	REP OFF

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Для дисков VCD и SVCD эта операция может быть выполнена только при остановленном диске или во время воспроизведения без использования функции PBC.
- Можно установить режим повтора (Repeat) в строке меню. Для получения инструкций см. "Повторное воспроизведение заданного отрезка (A-B Repeat Playback)" (см. правый столбец).
- Для дисков DVD-видео и DVD-аудио при переключении источника сигнала на FM, AM, USB или AUX, режим повтора отменяется.

**Повторное воспроизведение в режиме Program Playback (Запрограммированное воспроизведение) или Random Playback (Воспроизведение в произвольном порядке)**

Повторяемые элементы	На телевизоре	В окне дисплея
Текущий эпизод/ дорожка	STEP или REPEAT STEP	REP STEP ↺ 1
Все дорожки во время запрограммированного воспроизведения/ воспроизведения в произвольном порядке	ALL или REPEAT ALL	REP ALL ALL ↺
Отмена	OFF или отсутствие индикации	REP OFF

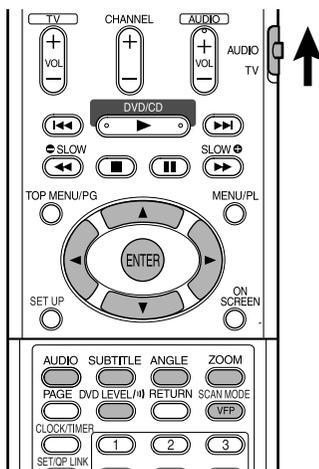
**Повторное воспроизведение заданного отрезка (A-B Repeat Playback)**



- 1 Два раза нажмите кнопку ON SCREEN во время воспроизведения.**  
Отобразится строка меню (стр. 28).
- 2 Нажмите курсор ◀/▶ для выбора OFF.**
- 3 Нажмите ENTER.**
- 4 Нажмите курсор ▲/▼ для отображения A-B.**  
Здесь можно выбрать другие режимы повтора. Для получения информации о других режимах повтора см. "Циклическое воспроизведение раздела/эпизода/группы/ дорожки/всех дорожек (REPEAT)" (стр. 22).
- 5 Нажмите ENTER в начале заданного отрезка для повтора (точка A).**  
• В строке меню появится значок A-.
- 6 Нажмите ENTER в конце заданного отрезка для повтора (точка B).**  
• Значок в строке меню будет выглядеть следующим образом A-B, и промежуток между точками A и B будет циклически воспроизводиться.  
• Функция A-B Repeat Playback отменяется путем выполнения следующих действий:
  - Нажмите .
  - Выберите A-B и дважды нажмите ENTER.
  - Измените текущую дорожку/файл.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Использование функции A-B Repeat Playback возможно только в пределах одного раздела или дорожки. Функция A-B Repeat Playback не может выполняться одновременно с использованием функции PBC, Program Playback, Random Playback и Repeat Playback.
- Можно воспользоваться функцией A-B Repeat Playback с помощью кнопки REPEAT A-B на пульте ДУ.
- Для некоторых дисков DVD функция A-B Repeat Playback не работает.



## Выбор языка озвучивания

DVD VIDEO DVD AUDIO DVD VR VCD SVCD DivX

**1** Нажмите **AUDIO** во время воспроизведения диска с возможностью озвучивания на нескольких языках.



- Каждый раз при нажатии этой кнопки будет происходить смена языка озвучивания. Кроме того, язык озвучивания можно изменить нажатием курсора ▲/▼.
- Подробную информацию о кодах языка, например, "AA", см. в разделе "Коды языков" (стр. 42).
- Обозначения "ST", "L" и "R", отображаемые при воспроизведении диска VCD, SVCD или DVD VR, означают, соответственно, "Stereo" (Стерео), "Left sound" (Звук слева) и "Right sound" (Звук справа).
- Для дисков DivX на экране телевизора отображается только номер языка.

**2** Чтобы выйти из этого окна, подождите несколько секунд или нажмите **ENTER**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также осуществлять управление с помощью строки меню (стр. 28).

## Выбор субтитров

DVD VIDEO DVD VR SVCD DivX DVD AUDIO

(только для движущегося изображения)

**1** Нажмите **SUBTITLE** во время воспроизведения диска, содержащего субтитры на нескольких языках.



- Каждый раз при нажатии кнопки происходит переключение субтитров между положениями ВКЛЮЧЕНО и ВЫКЛЮЧЕНО.

**2** Для выбора дорожки нажмите курсор ▲/▼ для выбора языка субтитров.

- Подробную информацию о кодах языка, например, "AA", см. в разделе "Коды языков" (стр. 42).
- Тип отображения языка субтитров может различаться в зависимости от диска.

**3** Чтобы выйти из этого окна, подождите несколько секунд или нажмите **ENTER**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

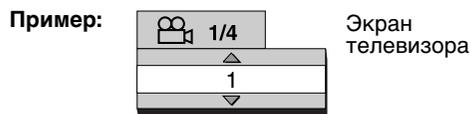
- Можно также осуществлять управление с помощью строки меню (стр. 28).
- Для дисков SVCD каждый раз при нажатии **SUBTITLE** на этапе **1** будет чередоваться отображение типа субтитров и состояние ВЫКЛЮЧЕНО.

## Выбор угла просмотра

DVD VIDEO DVD AUDIO

(только для движущегося изображения)

**1** Нажмите **ANGLE** во время воспроизведения сцены с возможностью просмотра под несколькими углами.



- Каждый раз при нажатии этой кнопки будет происходить смена угла просмотра. Кроме того, угол просмотра можно изменить нажатием курсора ▲/▼.

**2** Чтобы выйти из этого окна, подождите несколько секунд или нажмите **ENTER**.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также осуществлять управление с помощью строки меню (стр. 28).

## Увеличение изображения (ZOOM)



(только для движущегося изображения)

### 1 Нажмите ZOOM во время воспроизведения или паузы.

- Каждый раз при нажатии этой кнопки будет меняться масштаб изображения.
- Для JPEG во время воспроизведения слайд-шоу изображение увеличить невозможно.

### 2 Выберите нужную часть для просмотра с помощью курсора ▲/▼/◀/▶.

- Чтобы вернуться к обычному режиму воспроизведения, выберите "ZOOM OFF" на этапе 1.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время воспроизведения ASF может возникнуть ситуация, когда ▲/▼/◀/▶ не работает на этапе 2.

## Настройка качества изображения (VFP)



(только для движущегося изображения)

### 1 Нажмите VFP во время воспроизведения или паузы.

На экране телевизора отобразятся текущие параметры настройки.



### 2 Нажмите курсор ◀/▶ для выбора режима VFP.

- Обычно в темном помещении рекомендуется выбирать режим "ОБЫЧНЫЙ" или "КИНОТЕАТР". Выбрав режим "ОБЫЧНЫЙ" или "КИНОТЕАТР", перейдите к этапу 7.
- После выбора "ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ 1" или "ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ 2" можно выполнить подробную настройку после этапа 3.

### 3 Для выбора параметра настройки нажмите курсор ▲/▼ для выбора элемента настройки

### 4 Нажмите ENTER.

Пример: Экран телевизора



### 5 Чтобы изменить значение параметра настройки, нажмите курсор ▲/▼.

- **ГАММА:** Настроить, если нейтральные тона выглядят слишком ярким или темным. Яркость темных и ярких участков при этом не меняется.
- **ЯРКОСТЬ:** Настроить, если все изображение выглядит слишком ярким или темным.
- **КОНТРАСТ:** Настроить, если дальние или ближние участки изображения выглядят неестественно.
- **НАСЫЩЕНИЕ:** Настроить, если изображение выглядит слишком белым или слишком черным.
- **ОКРАСКА:** Настроить, если телесный цвет выглядит неестественно.
- **ЧЕТКОСТЬ:** Настроить, если изображение выглядит нечетким.

### 6 Нажмите ENTER.

Для настройки других параметров необходимо вернуться к этапу 3.

### 7 Для выхода из этого окна нажмите VFP.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если в течение этой процедуры не выполняется никаких действий в течение нескольких секунд, выбранные настройки автоматически сохраняются.
- "VFP" является сокращением от "Video Fine Processor" (Тонкая обработка изображения).

## Чистота диалогов (CLEAR VOICE)



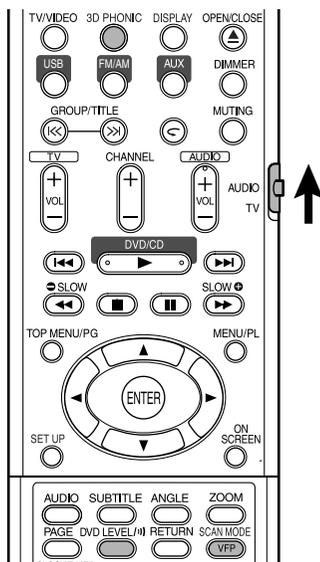
### Нажмите и удерживайте нажатой кнопку DVD LEVEL/)) во время воспроизведения.

Голос певца или диалоги в фильме будут звучать чище.

- Каждый раз при нажатии и удерживании этой кнопки функция чистоты звучания будет последовательно включаться и выключаться.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция чистоты звучания работает только для центрального канала многоканального диска.



## Создание реалистичного звучания (3D ФОНИЧ)

DVD VIDEO DVD AUDIO DVD VR VCD SVCD CD MP3 WMA

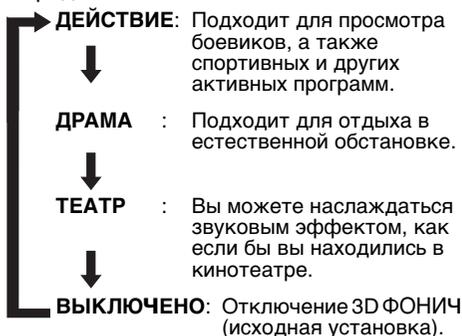
С помощью двух колонок создается эффект объемного звучания.

### 1 Нажмите 3D PHONIC во время воспроизведения.

Пример: Экран телевизора



- Каждый раз при нажатии кнопки параметры 3D PHONIC будут последовательно меняться в следующем порядке:



- Когда функция 3D ФОНИЧ активизирована, появляется индикация "3D ФОНИЧ" и в окне дисплея загорается индикатор 3D ФОНИЧ.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция 3D ФОНИЧ подходит как для акустических систем, так и для наушников.
- В случае возникновения шумов или искажения звука переключите 3D ФОНИЧ в положение "ВЫКЛЮЧЕНО".
- Эта функция не работает для некоторых дисков DVD-аудио.
- Для дисков ASF/DivX/MPEG1/MPEG2 функция 3D ФОНИЧ не работает и звук не воспроизводится, даже если отображаются значение "ДЕЙСТВИЕ", "ДРАМА" или "ТЕАТР".

## Настройка уровня громкости воспроизведения (DVD LEVEL)

DVD VIDEO DVD VR

Звук DVD-видео может быть записан на более высоком уровне громкости, чем для других типов дисков. Если вам не нравится эта разница, вы можете настроить уровень громкости DVD.

### 1 Нажмите DVD LEVEL (и) во время воспроизведения.

- Каждый раз при нажатии кнопки происходит последовательное изменение уровня громкости между положениями "NORMAL" (Обычный), "MIDDLE" (Средний) и "HIGH" (Высокий).
- Выберите нужный уровень громкости, прослушивая его воспроизведение.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Функция DVD Level (Уровень громкости DVD) распространяется только на воспроизведение дисков DVD-видео или DVD VR.
- Даже в случае изменения уровня громкости для DVD, он останется неизменным для цифрового аудиовыхода.

## Улучшенное качество изображений (SCAN MODE)

В режиме прогрессивной развертки можно улучшить качество изображений.

#### ВАЖНО

- Для улучшения качества изображения в режиме прогрессивной развертки соедините систему с телевизором с помощью компонентного видеокабеля.
- Если на телевизоре нет разъема для компонентного видеокабеля, оставьте режим чересстрочной развертки.

### Нажмите и удерживайте кнопку SCAN MODE в течение 4 секунд при остановленном диске или при его отсутствии.

- Каждый раз при нажатии и удерживании этой кнопки режим развертки последовательно меняется между "PROGRESSIVE" (Прогрессивная развертка) и "INTERLACE" (Чересстрочная развертка).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

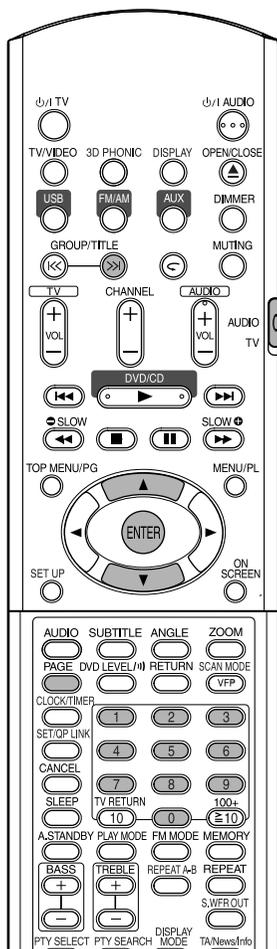
Режим прогрессивной развертки:

Все сканируемые линии отображаются одновременно. Это обеспечивает просмотр изображений с более высоким разрешением, чем в режиме чересстрочной развертки.

Режим чересстрочной развертки:

Это стандартный метод работы с изображениями. При этом половина всех строк, отображаемых в режиме прогрессивной развертки, отображается на экране попеременно со второй половиной.

DVD  
AUDIO



### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.

## Воспроизведение бонусной группы

На некоторых дисках DVD-аудио записана специальная группа, называемая "Bonus Group" (Бонусная группа).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Эта операция может выполняться, если в окне дисплея основного модуля загорается индикация "BONUS".

- 1 Для выбора бонусной группы последовательно нажимайте кнопку GROUP/TITLE >> во время воспроизведения.**

На экране телевизора и в окне дисплея основного модуля появится надпись "KEY\_ \_ \_ \_".

- Бонусная группа обычно записана последней в списке.

- 2 С помощью цифровых кнопок введите PIN-код (4 цифры).**

Метод получения PIN-кода может различаться для каждого конкретного диска.

- 3 Нажмите ENTER.**

- После ввода правильного PIN-кода надпись "BONUS" исчезает и начинается воспроизведение бонусной группы.
- В случае ввода неправильного PIN-кода повторите попытку.

## Неподвижные изображения BSP (B.S.P)

На некоторых дисках DVD-аудио имеются записи неподвижных изображений. Среди этих изображений имеются неподвижные изображения, называемые B.S.P. (Browseable Still Pictures). Эти изображения можно листать наподобие страниц.

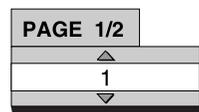
### ПРИМЕЧАНИЕ

Эта операция может выполняться в том случае, если в окне дисплея основного модуля загорается индикация "B.S.P."

- 1 Нажмите PAGE во время воспроизведения.**

Каждый раз при нажатии этой кнопки будет осуществляться переключение неподвижного изображения. Переключение изображения можно также выполнить с помощью курсора ▲/▼.

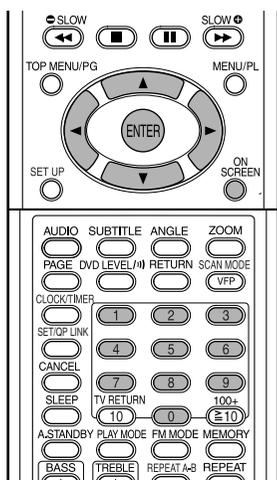
Пример:



Экран телевизора

- 2 Чтобы выйти из этого окна, подождите несколько секунд или нажмите ENTER.**

# Использование строки меню



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.
- Данная операция может выполняться только при загруженном диске. Некоторые функции не работают при остановленном диске.



## 1 Два раза нажмите кнопку ON SCREEN.

На экране телевизора отобразится строка состояния и строка меню.



Выше приведен пример для DVD-видео.

## 2 Для выбора параметра настройки нажмите курсор </>.

## 3 Нажмите ENTER.

- Выбранная функция может быть установлена. Более подробную информацию о параметрах настройки см. ниже в разделе "Список функций".
- Текущая активная функция отображается синим.
- Нажмите **ON SCREEN** для удаления строки меню.

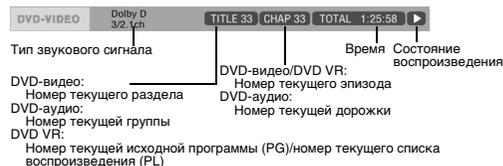
## Список функций

Для функций, не имеющих описания настройки, нажмите курсор **▲/▼** для выбора, а затем **ENTER** для подтверждения.

<b>TIME</b> Выбор режима отображения времени	Выберите этот параметр для изменения информации, отображаемой в окне дисплея основного модуля и в строке состояния. Каждый раз при нажатии <b>ENTER</b> происходит последовательное изменение дисплея. <b>DVD-видео/DVD-аудио (во время воспроизведения)</b> TOTAL : Время с момента начала воспроизведения текущего раздела/группы. T.REM : Оставшееся время воспроизведения текущего раздела/группы. TIME : Время с момента начала воспроизведения текущего эпизода/дорожки. REM : Оставшееся время воспроизведения текущего эпизода/дорожки. <b>DVD VR (во время воспроизведения)</b> TOTAL : Время с момента начала воспроизведения текущего раздела/группы. T.REM : Оставшееся время воспроизведения текущего раздела/группы. <b>CD (во время воспроизведения)/VCD/SVCD</b> TIME : Время с момента начала воспроизведения текущей дорожки.
Режим	См. стр. 22.
Поиск по времени	См. стр. 20.
<b>CHAP</b> / <b>TRACK</b> Поиск эпизода (DVD-видео/DVD VR)/Поиск дорожки (DVD-аудио)	Выберите эпизод/дорожку. Нажатием цифровых кнопок введите номер эпизода/дорожки и нажмите <b>ENTER</b> . Пример: 5: (5) 24: (2) → (4)
Язык озвучивания/Звук (DVD-видео/DVD-аудио/VCD/SVCD)	См. стр. 24.
Язык субтитров (DVD-видео/DVD VR/SVCD)	См. стр. 24.
Угол просмотра (DVD-видео/DVD-аудио)	См. стр. 24.
<b>PAGE</b> Переключение страниц (DVD-аудио)	Переключение неподвижных изображений (B.S.P.), записанных на диске DVD-аудио (стр. 27).

## Информация, отображаемая в строке состояния

DVD-видео/DVD-аудио/DVD VR  
(пример ниже дан для DVD-видео)



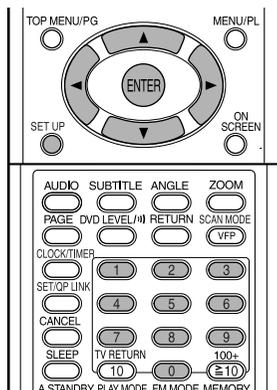
VCD/SVCD/CD/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2  
(пример ниже дан для компакт-диска)



VCD/SVCD/CD: Номер текущей дорожки  
ASF/DivX/MPEG1/MPEG2: Состояние режима повтора

## ПРИМЕЧАНИЕ

Отметка о состоянии воспроизведения (On-screen guide) имеет то же значение, что и значки на экране (стр. 15).



Исходные настройки системы могут быть изменены в соответствии с условиями эксплуатации системы.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.
- Верхняя и нижняя часть экрана параметров может не отображаться на широком экране телевизора. Необходимо настроить размер изображения на телевизоре.

## Основные операции

Нажмите **SET UP** при остановленном диске или при отсутствии диска (отображается надпись “NO DISC”).

- Экран телевизора примет следующий вид.



- Продолжайте выполнять необходимые действия в соответствии с описанием на экране телевизора.



## ЯЗЫК

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если выбранный язык на диске отсутствует, отобразится оптимальный язык для воспроизведения данного диска.
- Подробную информацию о кодах языка, например, “AA”, см. в разделе “Коды языков” (стр. 42).

Параметры	Назначение
<b>МЕНЮ ЯЗЫКОВ</b>	Выбор языка в меню DVD-видео.
<b>ЯЗЫК ДЛЯ ОЗВУЧИВАНИЯ</b>	Выбор языка озвучивания для DVD-видео.
<b>СУБТИТРЫ</b>	Выбор языка субтитров для DVD-видео.
<b>ЯЗЫК НА ЭКРАНЕ</b>	Выбор языка экрана настроек.



## ИЗОБРАЖЕНИЕ

Параметры	Назначение (  : исходные настройки)
<b>ТИП МОНИТОРА</b>	<p>Выбор метода отображения, соответствующего вашему телевизору. <b>16 : 9:</b> Выберите для обычного широкого телевизора.</p>  <p><b>4 : 3 LB (Почтовый ящик) :</b> Выберите этот параметр в том случае, если ваш телевизор имеет стандартный формат экрана 4:3. При просмотре широкоформатного изображения в верхней и нижней части экрана появляются две черные полосы.</p>  <p><b>4 : 3 PAN SCAN:</b> Выберите этот параметр, если ваш телевизор имеет стандартный формат экрана 4:3. При просмотре широкоформатного изображения левый и правый край изображения не будут видны на экране. (Если диск не поддерживает функцию Pan Scan, изображение будет отображаться в формате Почтовый ящик.)</p> 
<b>ИСТОЧНИК ИЗОБРАЖЕНИЯ</b>	<p>Выберите в качестве источника изображения подходящее устройство. <b>АВТО:</b> Тип источника изображения (видеоролик или фильм) выбирается автоматически. <b>ФИЛЬМ:</b> Выберите этот параметр, если вы хотите посмотреть фильм или видеоролик, записанный с помощью метода построчной развертки. <b>ВИДЕО:</b> Выберите этот параметр, если вы хотите посмотреть обычное видео.</p>
<b>ЗАЩИТА ЭКРАНА</b>	<p>Выберите режим Screen Saver (Сохранение экрана) <b>ВКЛЮЧЕНО / ВЫКЛЮЧЕНО</b> (Режим сохранения экрана активизируется при отсутствии выполнения каких-либо действий в течение приблизительно 5 минут с момента отображения последнего неподвижного изображения).</p>
<b>ТИП ФАЙЛА</b>	<p>Выберите элемент, подходящий в качестве типа файлов. <b>АУДИО:</b> Выберите этот параметр, если вы хотите воспроизвести файлы формата MP3/WMA. <b>НЕПОДВИЖ. КАРТИНКА:</b> Выберите этот параметр, если вы хотите воспроизвести файлы формата JPEG. <b>ВИДЕО:</b> Выберите этот параметр, если вы хотите воспроизвести файлы формата ASF/DivX/MPEG1/MPEG2.</p>



## АУДИО

Параметры	Назначение ( [ ] : исходные настройки)
<b>ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД</b>	<p>Выберите из приведенного ниже списка тип выходного сигнала, соответствующего устройству, подключенному к цифровому аудиовыходу (аудио/видео усилитель и др.). (См. приведенный ниже список параметров и типов выходного сигнала.)</p> <p><b>ТОЛЬКО PCM:</b> Устройство, совместимое только с линейным PCM.</p> <p><b>ЦИФРОВОЙ DOLBY/PCM:</b> Декодер Dolby Digital или устройство с аналогичными функциями.</p> <p><b>ПОТОК/PCM :</b> Декодер Dolby Digital/DTS или устройство с аналогичными функциями.</p>
<b>СМЕШЕНИЕ</b>	<p>Переключение сигнала с цифрового выхода DVD-видео в соответствии с типом подключенного устройства. Выберите этот параметр в том случае, если для параметра "DIGITAL AUDIO OUTPUT" установлено значение "PCM ONLY".</p> <p><b>DOLBY SURROUND:</b> Устройство Dolby Pro Logic со встроенным декодером.</p> <p><b>СТЕРЕО :</b> Обычное аудиоустройство.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда активирована функция 3D Фоники, параметр Down Mix не работает.</li> </ul>
<b>СЖАТИЕ ДИНАМИЧЕСКОГО ДИАПАЗОНА</b>	<p>Регулировка уровня громкости звука при воспроизведении с низким уровнем громкости (только для дисков DVD, записанных с помощью Dolby digital).</p> <p><b>АВТО :</b> D. Range Compression работает автоматически.</p> <p><b>ВКЛЮЧЕНО:</b> D. Range Compression работает всегда.</p>



## ДРУГИЕ

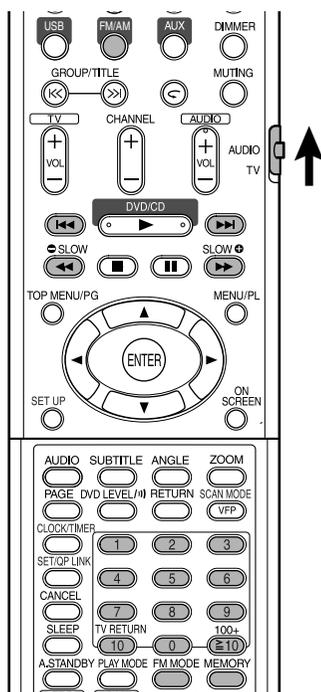
Параметры	Назначение ( [ ] : исходные настройки)
<b>ВОЗБНОВЛЕНИЕ</b>	Выберите <b>ВКЛЮЧЕНО / ВЫКЛЮЧЕНО.</b> (стр. 18)
<b>ГИД ПО ЭКРАНУ</b>	Выберите <b>ВКЛЮЧЕНО / ВЫКЛЮЧЕНО.</b> (стр. 15)
<b>DivX РЕГИСТРАЦИЯ</b>	Система имеет свой собственный код регистрации. Если необходимо, этот код регистрации можно подтвердить. При воспроизведении диска регистрационный код системы перезаписывается в целях защиты авторских прав.

## Перечень соответствий настроек параметра ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД и выходного сигнала

Тип диска	ЦИФРОВОЙ АУДИО ВЫХОД		
	ПОТОК/PCM	ЦИФРОВОЙ DOLBY/PCM	ТОЛЬКО PCM
48 кГц, 16/20/24 бит Линейный PCM DVD-видео 96 кГц, линейный PCM DVD-видео	48 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM		
48/96/192 кГц, 16/20/24 бит линейный PCM DVD-аудио	44,1 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM		
44,1/88,2/176,4 кГц, 16/20/24 бит линейный PCM DVD-аудио	44,1 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM		
DTS DVD-видео	Поток данных DTS	48 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM	
DOLBY DIGITAL DVD-видео/ DVD-аудио	Поток данных DOLBY DIGITAL		48 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM
CD/VCD/SVCD	44,1 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM/48 кГц, 16 бит, линейный PCM		
DTS CD	Поток данных DTS	44,1 кГц, 16 бит, линейный PCM	
Диск MP3/WMA/DivX/MPEG1/MPEG2	32/44,1/48 кГц, 16 бит, стерео линейный PCM		

### ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении некоторых дисков DVD цифровые сигналы могут пропадать при скорости 20 или 24 бит (исходная скорость) через разъем OPTICAL DIGITAL OUT, если диски не защищены.



## ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием цифровых кнопок установите переключатель режима на пульте ДУ в положение **AUDIO**.



## Настройка радиостанции

### 1 Нажмите FM/AM.

Каждый раз при нажатии этой кнопки происходит последовательное переключение диапазона FM и AM.

### 2 Нажмите $\llcorner/\triangleright$ чтобы выбрать радиостанцию (частоту).

**Автоматическая настройка:**

Удерживайте нажатыми кнопки  $\llcorner/\triangleright$  до тех пор, пока система не начнет выполнять поиск, а затем отпустите кнопку. (Во время поиска загорается индикатор AUTO.)

При обнаружении радиостанции с уверенным приемом система автоматически прекращает поиск.

Чтобы остановить поиск вручную, нажмите  $\llcorner/\triangleright$ .

**Ручная настройка:**

Каждый раз при нажатии  $\llcorner/\triangleright$  частота изменяется.

- При приеме стереофонической программы диапазона FM загорается индикатор ST (Stereo).

## ПРИМЕЧАНИЕ

При наличии помех в текущей настроенной стереофонической программе FM можно улучшить качество приема, нажав **FM MODE** для переключения в монофонический режим. При

повторном нажатии **FM MODE** или при настройке на другую радиостанцию режим приема автоматически обратно переключается на стереофонический.

## Предварительная настройка радиостанций

Возможность предварительной настройки радиостанций в системе помогает при необходимости с легкостью найти нужную радиостанцию.

Система сохраняет в памяти до 30 станций FM и до 15 станций AM.

### 1 Выберите радиостанцию для сохранения (как выбрать, см. в левом столбце).

### 2 Нажмите MEMORY.

В течение некоторого времени в окне дисплея мигает индикация "MEMORY".

### 3 Выберите номер для сохранения с помощью нажатия цифровых кнопок в то время, пока мигает индикация "MEMORY".

- См. раздел "Как пользоваться цифровыми кнопками" (стр. 15).
- Можно также выбрать радиостанцию нажатием  $\llcorner/\triangleright$ .

### 4 Нажмите MEMORY в то время, пока мигает выбранный номер.

В окне дисплея появляется индикация "STORED", и выбранная станция сохраняется.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Сохранение новой радиостанции под использованным номером приводит к удалению предыдущей радиостанции, сохраненной под этим номером.
- После сохранения новых радиостанций не вынимайте шнур электропитания из розетки для выключения системы. В противном случае новые настроенные радиостанции будут потеряны.

## Поиск запрограммированной радиостанции

### 1 Нажмите кнопку FM/AM для выбора диапазона FM или AM.

### 2 С помощью цифровых кнопок выберите нужный номер предварительно настроенной радиостанции.

- См. раздел "Как пользоваться цифровыми кнопками" (стр. 15).
- Можно также выбрать радиостанцию нажатием  $\llcorner/\triangleright$ .

## Использование системы радиоданных при приеме радиостанций в диапазоне FM

Система системы радиоданных позволяет радиостанциям FM передавать дополнительный сигнал одновременно с их обычными программными сигналами. Например, радиостанции передают свое название, а также информацию о типе транслируемых программ, таких как спорт, музыка и т.д.

При настройке на радиостанцию FM, предоставляющую услуги системы радиоданных, на дисплее загорается соответствующий индикатор.

С помощью данной системы можно принимать следующие типы сигналов системы радиоданных:

<b>PS (Служба программ)</b>	Показывает общеизвестные названия станций.
<b>PTY (Тип программы)</b>	Показывает типы транслируемых программ.
<b>RT (Радиотекст)</b>	Показывает передаваемые станцией текстовые сообщения.
<b>Enhanced Other Network</b>	См. стр. 34.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Услуги системы системы радиоданных недоступны в диапазоне AM (MW).
- Система системы радиоданных может работать неправильно в том случае, если настроенная радиостанция неправильно передает сигнал системы радиоданных или в случае недостаточной силы сигнала.

Просмотр данных сигнала системы радиоданных

Нажмите **DISPLAY MODE** при прослушивании радиостанции FM.

Каждый раз при нажатии кнопки индикация в окне дисплея изменяется.

PS

При поиске появляется индикация "PS", а затем отображаются названия станций. Если сигнал отсутствует, появляется индикация "NO PS".

PTY

При поиске появляется индикация "PTY", а затем отображается тип транслируемой программы. Если сигнал отсутствует, появляется индикация "NO PTY".

RT

При поиске появляется индикация "RT", а затем отображаются текстовые сообщения, передаваемые радиостанцией. Если сигнал отсутствует, появляется индикация "NO RT".

**Частота**

Частота радиостанции (не является услугой системы радиоданных).

**О символах, отображаемых в окне дисплея**

При отображении сигналов PS, PTY или RT на дисплее некоторые особые символы и отметки могут отображаться неправильно.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае быстрого прекращения поиска сигналы "PS", "PTY" и "RT" не будут отображаться в окне дисплея.

## Поиск программ по кодам PTY

Одним из преимуществ услуги системы радиоданных является возможность поиска определенного типа программ из числа предварительно настроенных каналов (стр. 31), указав код PTY.

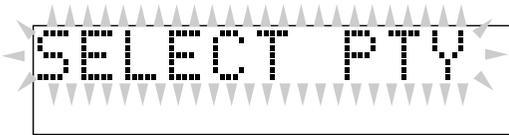
### Поиск программы по кодам PTY

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Прежде чем начать, запомните;

- Поиск по PTY возможен только для предварительно настроенных радиостанций.
- Для прекращения поиска в любой момент, нажмите **PTY SEARCH**.
- Время выполнения следующих действий ограничено. Если режим настройки отключился до того, как вы успели закончить настройку, начните процедуру заново с пункта **1**.

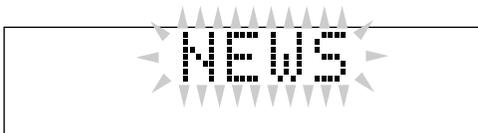
### 1 Нажмите PTY SEARCH во время прослушивания радиостанции FM.



В окне дисплея мигает индикация "SELECT PTY".

- Пока на дисплее мигает "SELECT PTY":

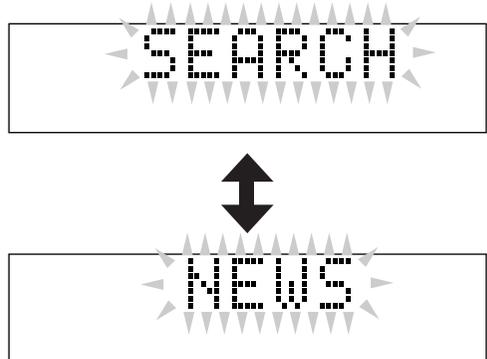
### 2 Нажимайте кнопки PTY SELECT + или PTY SELECT – до тех пор, пока на дисплее не появится нужный код PTY.



- Для получения более подробной информации см. раздел "Описание кодов PTY" (стр. 34).

Пока код PTY, выбранный на этапе 2, отображается в окне дисплея:

### 3 Снова нажмите PTY SEARCH.



Во время поиска индикация "SEARCH" и выбранный код PTY попеременно отображаются в окне дисплея.

Система осуществляет поиск среди 30 запрограммированных радиостанций FM, прекращает его при обнаружении искомой радиостанции и настраивается на нее.

#### Продолжение поиска после первой остановки

Нажмите кнопку **PTY SEARCH** снова в то время, пока на дисплее мигает индикация. Если программа не найдена, на дисплее появляется "NOT FOUND".

## Использование системы системы радиоданных (продолжение)

### Описание кодов РТУ

NEWS:	Новости.
AFFAIRS:	Тематические программы или текущие новости — дискуссионные или аналитические.
INFO:	Программы, посвященные советам на различные темы.
SPORT:	Спортивные программы.
EDUCATE:	Учебно-образовательные программы.
DRAMA:	Все радиопостановки и сериалы.
CULTURE:	Программы, посвященные любым вопросам национальной и местной культуры, включая язык, театр и т.д.
SCIENCE:	Программы о естественных науках и технике.
VARIED:	Используется в основном для разговорных передач, как, например, игры, викторины и интервью.
POP M:	Коммерческая популярная музыка.
ROCK M:	Рок-музыка.
EASY M:	Современная легкая музыка.
LIGHT M:	Инструментальная, вокальная и хоровая музыка.
CLASSICS:	Выступления крупных оркестров, симфонии, камерная музыка и т.д.
OTHER M:	Музыка других жанров.
WEATHER:	Метеорологические сводки и прогноз погоды.
FINANCE:	Информация с фондовой биржи, коммерческая деятельность, торговля и т.д.
CHILDREN:	Детские программы.
SOCIAL:	Программы о социологии, истории, географии, психологии и обществе.
RELIGION:	Религиозные программы.
PHONE IN:	Программы, где слушатели могут выразить свою точку зрения по телефону или публично.
TRAVEL:	Информация о путешествиях.
LEISURE:	Программы об отдыхе и развлечениях.
JAZZ:	Джазовая музыка.
COUNTRY:	Традиционная музыка южных штатов США.
NATION M:	Современная популярная музыка страны или региона на языке данной страны.
OLDIES:	“Классическая популярная” музыка.
FOLK M:	Музыка, основанная на музыкальных традициях какого-либо народа.
DOCUMENT:	Передачи, основанные на реальных событиях, представленные в форме исследования.

TEST:	Проверка способности устройства принимать чрезвычайные сообщения.
ALARM:	Сообщения о чрезвычайных происшествиях.
NONE:	Программы, не относящиеся к какому-либо определенному типу или не поддающиеся классификации.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Коды РТУ, транслируемые некоторыми радиостанциями FM, могут отличаться от приведенных в этом списке.

### Временное переключение на другую транслируемую программу по вашему выбору

Еще одна удобная услуга системы радиоданных называется “Enhanced Other Networks”.

Она обеспечивает возможность временного переключения системы на выбранную вами транслируемую программу (TA, NEWS, и/или INFO) с другой радиостанции, за исключением следующих случаев:

- При прослушивании станций, не поддерживающих системы радиоданных (все радиостанции AM – MW, некоторые радиостанции FM и другие источники).
- Когда система находится в режиме ожидания.

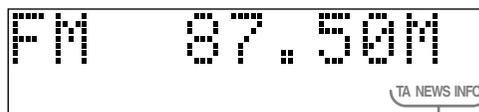
### ПРИМЕЧАНИЕ

**Прежде чем начать, запомните;**

Функция расширенной сети вещания *Enhanced Other Network* применима только для предварительно настроенных станций.

**Последовательно нажимайте TA/News/Info до тех пор, пока на дисплее не появится нужный индикатор типа программы (TA/NEWS/INFO).**

Каждый раз при нажатии кнопки индикатор в окне дисплея изменяется.



Индикаторы TA/NEWS/INFO

TA	Сообщения о ситуации на дороге.
NEWS	Новости.
INFO	Программы с информацией на различные темы.

## Остановка прослушивания программы, выбранной с помощью функции Enhanced Other Network

Последовательно нажимайте **TA/News/Info** до тех пор, пока индикатор типа программ (TA/NEWS/INFO) не исчезнет из окна дисплея. Система выходит из режима ожидания Enhanced Other Network и возвращается к ранее выбранной радиостанции.

## Принцип работы функции Enhanced Other Network

### Вариант 1

#### В случае отсутствия трансляции выбранной вами программы

Система продолжает принимать текущую радиостанцию.

Когда другая радиостанция начнет транслировать выбранную вами программу, система автоматически переключается на эту радиостанцию. Начинает мигать индикатор полученного кода РТУ.

По окончании программы система возвращается к ранее настроенной радиостанции, но функция Enhanced Other Network остается активной.

### Вариант 2

#### Если радиостанция FM, которую вы слушаете, транслирует выбранную вами программу

Система продолжает принимать сигнал радиостанции, но индикатор полученного кода РТУ начинает мигать.

По окончании программы индикатор полученного кода РТУ перестает мигать и остается постоянно включенным, но функция Enhanced Other Network остается активной.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- В режиме ожидания Enhanced Other Network при изменении источника сигнала режим ожидания Enhanced Other Network временно отключается.
- При возврате к источнику сигнала FM система возвращается в режим ожидания Enhanced Other Network.
- Данные в формате Enhanced Other Network, передаваемые некоторыми радиостанциями, могут быть несовместимы с данной системой.
- Функция Enhanced Other Network не работает для некоторых радиостанций в диапазоне FM с услугой системы радиоданных.
- При прослушивании программы, настроенной с помощью функции Enhanced Other Network, радиостанция не меняется даже в том случае, если радиостанция другой сети начинает трансляцию программы с теми же данными Enhanced Other Network.
- При прослушивании программы, настроенной с помощью функции Enhanced Other Network, можно использовать только кнопки тюнера **TA/News/Info** и **DISPLAY MODE**.

# Воспроизведение с ПК

Данная система оснащена портом USB в откидной крышке передней панели. К этому порту можно подключать персональный компьютер и наслаждаться звуком записей, сохраненных на ПК.

При первом подключении ПК необходимо следовать указанной ниже процедуре. Помните, что вы не можете передавать какие-либо сигналы или данные на ПК с данного устройства.

## ВАЖНО

При подключении или отключении другого оборудования необходимо всегда устанавливать уровень громкости в положение "VOL MIN".

## Установка драйверов USB

Данная процедура описана на примере английской версии операционной системы Windows® XP. Если на вашем компьютере установлена другая версия операционной системы или используется другой язык, вид экрана может отличаться от указанного в данном описании.

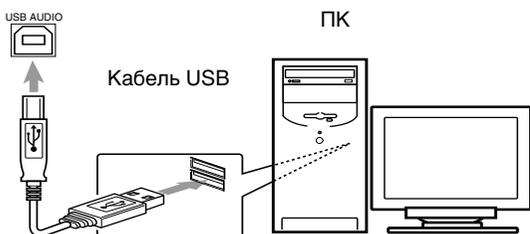
### 1 Включите компьютер и запустите Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 или Windows® XP.

- Если компьютер уже включен, закройте все работающие приложения.

### 2 Включите данное устройство и нажмите USB.

### 3 Подключите данное устройство к персональному компьютеру с помощью кабеля USB (не входит в комплект поставки).

(в откидной крышке передней панели)



- Используйте "интерфейсный кабель USB" к последовательному порту (версия 1.1 или выше) длиной не более 3 м.

## 4 Установка драйверов USB происходит автоматически.

- Если установка драйверов USB не происходит автоматически, установите драйверы USB, следуя инструкциям на экране ПК.

## 5 Убедитесь в том, что драйверы правильно установлены.

- 1 Откройте Панель управления на компьютере: Выберите [Пуск] → [Панель управления]
- 2 Щелкните [Система] → [Оборудование] → [Диспетчер устройств] → [Аудио, видео и игровые устройства] и [Контроллеры универсальной последовательной шины USB].
- 3 Убедитесь в появлении следующих элементов.
  - Аудио устройство USB.
  - Композитное устройство USB.

Если эти элементы не отображаются, отключите USB-кабель и подключите его заново. Если это не помогает, выключите ПК и повторите действия начиная с этапа 1.

## Воспроизведение звука на ПК

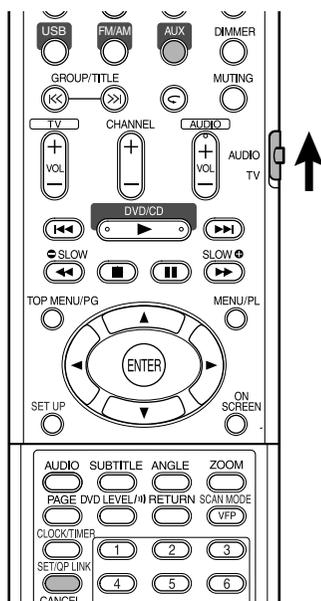
См. руководства, прилагаемые к программному обеспечению для воспроизведения музыки, установленному на ПК.

## Запустите приложение.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Шумы и статическое электричество могут вызвать исчезновение звука через USB-соединение. В этом случае необходимо выполнить следующие действия:
  - Отключите и заново подключите USB-кабель
  - Перезапустите программы для воспроизведения музыки на ПК
  - Выключите и повторно включите систему
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ выключать данную систему и отключать USB-кабель во время установки драйверов и воспроизведения, а также в течение нескольких секунд после определения данной системы компьютером.
- Установленные драйверы отображаются только в том случае, если данная система подключена к ПК.

\* Microsoft®, Windows® 98SE, Windows® Me, Windows® 2000 и Windows® XP являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft.



## Прослушивание звука с другого аудио устройства

Заблаговременно подключите к данной системе другое аудио устройство (стр. 10).

### 1 Нажмите AUX.

Источник сигнала поменяется на AUX. Каждый раз при нажатии этой кнопки источник изменяется между AUX 1 (спереди) и AUX 2 (сзади).

### 2 Воспроизведение с другого аудио устройства.

Более подробную информацию см. в руководстве подключенного устройства.

### 3 Отрегулируйте громкость и качество звука (стр. 16).

## Прослушивание звука с переносного аудио устройства

При использовании соединения QP Link (Quick Portable Link) к данному модулю можно легко подключить какое-либо переносное аудиоустройство с помощью разъема AUX 1.

- Установите громкость переносного аудиоустройства на достаточный уровень, чтобы система смогла распознать звуковой сигнал.
- Соединение QP Link доступно даже в том случае, если система находится в режиме ожидания.

### Нажмите и удерживайте нажатой кнопку SET/QP LINK.

- Каждый раз при нажатии и удерживании этой кнопки функция QP Link будет

последовательно включаться и выключаться.

- Если функция QP Link активизирована, на дисплее появится "QPL ON"

Если функция QP Link активизирована, при подключении переносного аудиоустройства к разъему AUX 1 и начале воспроизведения происходит следующее:

- **При прослушивании другого источника...** Источник автоматически изменяется на AUX 1. (При переключении с AUX 1 на другой источник функция QP Link выключается.)
- **Система находится в режиме ожидания...** Включение системы и автоматическая активизация источника AUX 1 (за исключением случаев, когда дисплей выключен).

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Во время работы функции QP Link при переключении с AUX 1 на другой источник, функция QP Link временно выключается. В этом случае функция QP Link снова активизируется при следующих условиях:
  - Нажатие и удерживание SET/QP LINK на пульте ДУ.
  - Отсоединение устройства от разъема AUX 1 и его повторное подключение.
- При нажатии **AUDIO** для выключения системы или при выключении системы таймером, функция QP Link временно выключается. В таких случаях функция QP Link снова активизируется при следующих условиях:
  - При прекращении поступления сигнала от разъема AUX 1 или при ослаблении сигнала в течение 30 секунд после выключения системы.
  - При повторном включении питания.
- Функция QP Link может начать работать при подключении или отключении устройства к разъему AUX 1. Это не является неисправностью.

## Настройка входного аудио сигнала

Если звук от аудиоустройства, подключенного к разъему AUX 1 или AUX 2, слишком громкий или слишком тихий при переключении источника с "AUX" на другой источник, уровень входного аудиосигнала, проходящего через AUX 1 или AUX 2, можно изменить (без изменения уровня громкости).

### Нажмите и удерживайте AUX в течение 2 секунд (AUX должен быть выбран в качестве источника).

Каждый раз при нажатии и удерживании этой кнопки уровень входного сигнала меняется между AUX LEVEL 1 и AUX LEVEL 2.

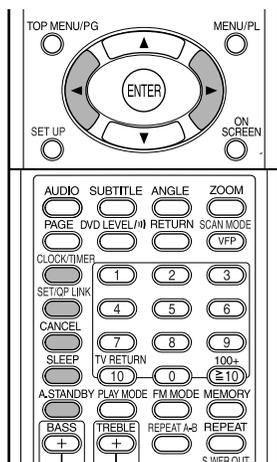
#### AUX LEVEL 1:

Выберите этот параметр, если звук слишком громкий при текущем значении "AUX LEVEL 2". Этот параметр рекомендуется, если к разъему AUX 1 подключено устройство, отличное от переносного аудиоустройства.

#### AUX LEVEL 2:

Выберите этот параметр при прослушивании переносного аудиоустройства.

# Настройка универсального таймера

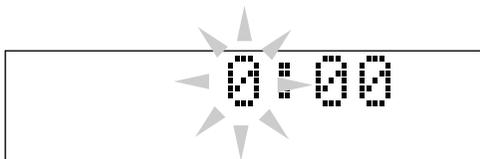


## Установка встроенных часов

Без установки встроенных часов невозможно пользоваться таймерами.

- Для выхода из режима настройки часов нажмите **CLOCK/TIMER** необходимое число раз.
- Для исправления ошибки ввода во время описанной ниже процедуры с помощью нажатия **CANCEL** можно вернуться к предыдущему действию.

### 1 Нажмите CLOCK/TIMER.



- Если вы уже настраивали часы, последовательно нажимайте кнопку, пока время на часах не начнет мигать.

### 2 Нажмите курсор </> для установки часов, затем нажмите SET/QP LINK.

### 3 Нажмите курсор </> для установки минут, затем нажмите SET/QP LINK.

Теперь встроенные часы начинают отсчет времени.

## Настройка ежесуточного таймера

С помощью ежесуточного таймера вы можете просыпаться под любимую музыку.

- В памяти системы может храниться три значения ежесуточного таймера, но в один момент времени активируется только один таймер.
- Для исправления ошибки ввода во время описанной ниже процедуры с помощью нажатия **CANCEL** можно вернуться к предыдущему действию.

### Принцип работы ежесуточного таймера:

После настройки ежесуточного таймера на дисплее загорается индикатор таймера и индикатор номера таймера (1/2/3). Ежесуточный таймер активизируется ежедневно в одно и то же время, пока вы его не отключите или не включите другой таймер.

### При наступлении времени включения:

Система включается, переходит на воспроизведение установленной радиостанции или запускает воспроизведение загруженного диска с установленного эпизода или установленной дорожки и через 30 секунд устанавливает уровень громкости в соответствии с установленным значением.

- Настройки таймера сохраняются в памяти, пока вы их не измените.
- Не отключая ежесуточный таймер, можно изменить источник сигнала или отрегулировать уровень громкости после начала воспроизведения звука таймером.

### 1 Последовательно нажимайте CLOCK/TIMER до тех пор, пока не отобразится индикация "DAILY 1".

- Каждый раз при нажатии кнопки настройка часов изменяется следующим образом:



### 2 Нажмите курсор </> для установки часа включения таймера, затем нажмите SET/QP LINK.

### 3 Нажмите курсор </> для установки минуты включения таймера, затем нажмите SET/QP LINK.

**4** Повторите этапы 2 и 3 для установки времени выключения таймера.

**5** Нажмите курсор ◀/▶ для выбора источника воспроизведения, затем нажмите SET/QP LINK.

- Каждый раз при нажатии кнопки настройка часов изменяется следующим образом:



- При выборе тюнера нажмите курсор ◀/▶ для выбора предустановленного канала.
- При выборе "DISC" необходимо указать группу и дорожку. Для всех дисков, кроме MP3/WMA, выбор группы недействителен.

**6** Нажмите курсор ◀/▶ для установки уровня громкости, затем нажмите SET/QP LINK.

**7** Выключите систему.

### Отключение настройки таймера

**1** Последовательно нажимайте CLOCK/TIMER для выбора настройки таймера.

**2** Нажмите CANCEL для отключения выбранной настройки.

- При нажатии SET/QP LINK настройка таймера снова активизируется.

## Автоматический переход в режим ожидания

Если при остановленном диске не выполняется никаких действий в течение 3 минут, питание автоматически отключается.

**Нажмите A.STANDBY во время воспроизведения или при остановленном диске либо при отсутствии диска (появляется надпись "NO DISC").**

В окне дисплея основного модуля появляется индикатор A.STANDBY.

При переходе в состояние остановки (например, по окончании воспроизведения), индикатор A.STANDBY начинает мигать.

Это означает, что питание автоматически будет отключено в том случае, если в течение 3 минут не будет выполняться никаких действий. За 10 секунд до отключения питания начинает мигать индикатор "A.STANDBY".

### Отключение автоматического перехода в режим ожидания

Нажмите A.STANDBY.

Режим "A.STANDBY" в окне дисплея основного модуля будет отключен.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

При использовании в качестве источника сигнала FM, AM, USB или AUX, функция автоматического перехода в режим ожидания не работает.

## Настройка универсального таймера (продолжение)

---

### Таймер автоматического отключения

По истечении заданного времени система автоматически выключится.

#### Нажмите SLEEP.

Каждый раз при нажатии кнопки изменяется время, указанное на дисплее основного модуля (в минутах).

#### Изменение времени

---

Повторно установите время с помощью последовательного нажатия **SLEEP**.

#### Подтверждение времени

---

После установки таймера автоматического отключения нажмите один раз кнопку **SLEEP**.

#### Отключение

---

Последовательно нажимайте **SLEEP** до тех пор, пока не появится индикация "SLEEP OFF".

#### ПРИМЕЧАНИЕ

*Настройки таймера автоматического отключения сбрасываются при отключении питания.*

## Блокировка лотка для дисков

---

Можно заблокировать лоток для дисков во избежание извлечения диска.

#### Настройка

---

При выключенном устройстве нажмите ▲ (открытие/закрытие), удерживая нажатой кнопку ■ (стоп) на основном модуле.

В окне дисплея основного модуля отобразится индикация "LOCKED".

#### Отключение

---

Выполните те же действия, что и для настройки. В окне дисплея основного модуля отобразится индикация "UNLOCKED".

При обнаружении проблемы, которая предположительно является неисправностью, перед тем, как обратиться в сервисный центр JVC, проверьте следующее.

## Источник питания

### ■ Питание не включается.

- Шнур питания не подключен к основному модулю или к электрической розетке.  
→ Правильно подключите шнур питания (стр. 11).

## Управление

### ■ Кнопки не работают.

- Некоторые операции не применимы для определенных типов дисков.

### ■ Пульт дистанционного управления не работает.

- Разряжены батареи.  
→ Замените батареи (стр. 6).

### ■ Диск не воспроизводится.

- Для дисков DVD-видео  
→ Проверьте код региона диска (стр. 3).
- В окне дисплея отображается “NO PLAY”. Этот диск не может воспроизводиться с помощью данного устройства.  
→ Проверьте тип диска (стр. 3).

### ■ Не воспроизводятся файлы MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2.

- Возможно, на загруженном диске находятся файлы другого типа (MP3, WMA, JPEG, ASF, DivX, MPEG1 или MPEG2).  
Воспроизведение возможно только тех файлов, тип которых указан в “ТИП ФАЙЛА” (стр. 29).

## Изображения

### ■ Изображение отсутствует.

- Неправильно подключен видеокабель.  
→ Стр. 11
- Подключены одновременно компонентный видеоразъем и разъем S-video.  
→ Убедитесь в том, что подключен только один из них (стр. 11).

### ■ Изображение искажается.

- Основной модуль подключен к телевизору через видеомагнитофон.  
→ Подключите основной модуль к телевизору напрямую (стр. 11).
- Для DVD установлен режим сканирования “PROGRESSIVE”, хотя устройство подключено к телевизору, не поддерживающему этот режим.  
→ Установите режим чересстрочного сканирования “INTERLACE” (стр. 26).

### ■ Неправильный размер экрана.

- Неправильно установлен размер экрана.  
→ Установите нужный тип монитора “ТИП МОНИТОРА” для используемого телевизора (стр. 29).

### ■ Экран телевизора становится черным.

- Установлена функция “ЗАЩИТА ЭКРАНА” (Сохранение экрана).  
→ Для отключения функции нажмите любую кнопку (стр. 29).

## Звук

### ■ Звук отсутствует.

- Неправильно подключены акустические системы.  
→ Стр. 9
- Звук временно отключен.  
→ Стр. 16
- В окне дисплея отображается “NO AUDIO”. Вы используете диск плохого качества, не являющийся лицензионным.  
→ Спросите об этом в магазине, где вы приобрели этот диск.

### ■ Звук слишком тихий по сравнению с телевизором или видео.

- Для параметра “DVD LEVEL” установлено значение “ОБЫЧНЫЙ”.  
→ Измените значение “ОБЫЧНЫЙ” на другое (стр. 26).

### ■ Звук искажен.

- Включен слишком высокий уровень громкости.  
→ Понижьте уровень громкости (стр. 16).

### ■ Не поступает звук из сабвуфера.

- Параметр “SUBWOOFER” отключен.  
→ Чтобы включить его, нажмите S.WFR OUT (стр. 10).

### ■ Звук, поступающий через USB-соединение, исчезает.

- Шумы и статическое электричество могут вызвать исчезновение звука через USB-соединение. В этом случае необходимо выполнить следующие действия:  
→ Отключите и заново подключите USB-кабель  
→ Перезапустите программы для воспроизведения музыки на ПК  
→ Выключите и включите систему

## ■ Наличие шумов при приеме/Прием отсутствует.

- Неправильно подключена антенна.  
→ Правильно подключите антенну (стр. 8).

## Другие неполадки

### ■ Невозможно переключить язык озвучивания или субтитров.

- На диске отсутствуют другие варианты языка.  
→ В этом случае выбрать другой язык невозможно (стр. 24).

### ■ Субтитры не отображаются.

- На диске отсутствуют субтитры.  
→ Н DVD-видео отсутствуют субтитры.
- Для настройки языка субтитров установлен параметр “ВЫКЛЮЧЕНО”.  
→ Укажите нужный язык (стр. 29).
- До или после точки А или В при использовании функции повторного воспроизведения заданного отрезка А-В, субтитры не могут отображаться.

### ■ Диск невозможно извлечь.

- Установлена функция блокировки лотка для дисков.  
→ стр. 40

### ■ В окне дисплея отображается индикация “LR ONLY” (для дисков DVD-аудио).

- Это связано с тем, что для воспроизводимой дорожки микширование с понижением для многоканального звука невозможно, звук слева и справа выводится напрямую (стандартные действия).

### ■ Система автоматически включается, даже если таймер переключает ее в режим ожидания или если система была переключена в режим ожидания во время воспроизведения переносного аудиоустройства.

- В этом случае выключите функцию QP Link или остановите воспроизведение устройства, подключенного к разъему AUX 1.

## Несмотря на все принятые меры, система продолжает работать неправильно

Многие функции данной системы выполняются с помощью микрокомпьютеров. Если нажатие какой-либо кнопки не приводит к обычному результату, отсоедините шнур питания от розетки, подождите немного, а затем снова подключите систему.

Код	Язык	Код	Язык
AA	Афар	MK	Македонский
AB	Абхазский	ML	Малайалам
AF	Африкаанс	MN	Монгольский
AM	Амехарис	MO	Молдавский
AR	Арабский	MR	Марати
AS	Ассамский	MS	Малайский
AY	Аймарский	MT	Мальтийский
AZ	Азербайджанский	MY	Бирманский
BA	Башкирский	NA	Науру
BE	Белорусский	NE	Непальский
BG	Болгарский	NL	Голландский
BH	Бихари	NO	Норвежский
BI	Бислама	OC	Окситанский
BN	Бенгальский	OM	Оромо
BO	Тибетский	OR	Ория
BR	Бретонский	PA	Пенджабский
CA	Каталонский	PL	Польский
CO	Корсиканский	PS	Пушту
CS	Чешский	PT	Португальский
CY	Валлийский	QU	Куэчуа
DA	Датский	RM	Романский
DZ	Бутанский	RN	Кирунди
EL	Греческий	RO	Румынский
EO	Эсперанто	RW	Киньярванда
ET	Эстонский	SA	Санскрит
EU	Баскский	SD	Синдхай
FA	Персидский	SG	Сангхо
FI	Финский	SH	Сербо-хорватский
FJ	Фиджи	SI	Сингальский
FO	Фарерский	SK	Словацкий
FY	Фризский	SL	Словенский
GA	Ирландский	SM	Самоа
GD	гаэльский	SN	Шона
GL	Галицкий	SO	Сомалийский
GN	гуарани	SQ	Албанский
GU	гуджарати	SR	Сербский
HA	гауса	SS	Сисвати
HI	Хинди	ST	Сесето
HR	Хорватский	SU	Суданский
HU	Венгерский	SV	Шведский
HY	Армянский	SW	Суахили
IA	Интерлингва	TA	Тамильский
IE	Интерлингва	TE	Телугу
IK	Инуитак	TG	Таджикский
IN	Индонезийский	TH	Тайский
IS	Исландский	TI	Тигринья
IW	Иврит	TK	Туркменский
JI	Идиш	TL	Тагалог
JW	Яванский	TN	Сетсвана
KA	Грузинский	TO	Тонга
KK	Казахский	TR	Турецкий
KL	Гренландский	TS	Тсонга
KM	Камбоджийский	TT	Татарский
KN	Каннада	TW	Твай
KO	Корейский	UK	Украинский
KS	Кашмирский	UR	Урду
KU	Курдский	UZ	Узбекский
KY	Киргизский	VI	Вьетнамский
LA	Латинский	VO	Волапюк
LN	Лингала	WO	Волоф
LO	Лаосский	XH	Ксоса
LT	Литовский	YO	Йоруба
LV	Латышский	ZU	Зулусский
MG	Малагасийский		
MI	Маори		

## Общие характеристики

Источник питания: перем. ток 230 В ~ , 50 Гц  
Потребляемая мощность:  
25 Вт (в режиме эксплуатации)  
4,0 Вт (в режиме ожидания /с включенным дисплеем)  
1,0 Вт (в режиме ожидания /с выключенным дисплеем)  
Вес: 2,6 кг  
Габариты  
(Ш x В x Д): 150 мм x 152,6 мм x 252,9 мм

## Проигрыватель DVD

Диски для воспроизведения:  
DVD VIDEO, DVD AUDIO, VCD, SVCD, CD  
CD-R/RW (формат VCD/SVCD/CD/MP3/WMA/JPEG/DivX/ASF/MPEG1/MPEG2)  
DVD-R/-RW (формат MP3/WMA/JPEG/DVD VIDEO/DVD VR[CPRM]/DivX/ASF/MPEG1/MPEG2)  
DVD-ROM (формат MP3/WMA/JPEG/ASF/DivX/MPEG1/MPEG2/DVD VR [CPRM])

## Видеовыход

Цветовая система: PAL  
Разрешение по горизонтали: 500 строк  
Композитное видео x1: 1,0 В (п-п)/75 Ω, отрицательная синхронизация  
S-video x1: Y (яркость): 1,0 В (п-п)/75 Ω, отрицательная синхронизация  
C (цветность): 0,3 В (п-п)/75 Ω  
Компонентный x1: Y (яркость): 1,0 В (п-п)/75 Ω  
R<sub>B</sub>/P<sub>R</sub> : 0,7 В (п-п)/75 Ω

## Аудиовыходы

Аналоговый аудиовыход:  
Акустические системы x2  
Выходная мощность: (IEC 268-3) 20 Вт на канал, мин., RMS, при 4 Ом и 1 кГц, не более 10% общих гармонических искажений.  
Соппротивление: от 4 Ω до 16 Ω  
Наушники x1: 11 мВт/32 Ω  
Соппротивление: от 16 Ω до 1 кΩ  
Сабвуфер x1: 500 мВ<sub>RMS</sub>/10 кΩ  
Цифровой аудиовыход:  
Оптический x1: от -21 дБм до -15 дБм

## Аудиовход

Аудиовход: AUX 1: 400 мВ/50 кΩ  
200 мВ/50 кΩ  
AUX 2: 1,5 В/50 кΩ  
750 мВ/50 кΩ  
USB: AUDIO x1

## Тюнер

FM-тюнер:  
Частота приема: от 87,50 МГц до 108,00 МГц  
Антенна: 75 Ω- Несимметричного типа  
AM-тюнер (MW):  
Частота приема: от 522 кГц до 1 629 кГц  
Антенна: Гнездо для внешней антенны (рамочная антенна)

## Акустическая система

Тип: Полнополосная  
однонаправленная с фазоинвертором  
Экранированная АС  
Акустическая система:  
диффузор конического типа  
8 см x1  
Частотная характеристика:  
от 55 Гц до 20 000 Гц  
Допустимая входная мощность:  
20 Вт  
Полное сопротивление:  
4 Ω  
Уровень звукового давления:  
80 дБ/Вт·м  
Размеры (Ш x В x Д): 120 мм x 150,5 мм x 243 мм  
Вес: 1,8 кг каждая

- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, “MLP Lossless” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- Обозначения “DTS” и “DTS 2.0 + DIGITAL OUT” являются торговыми марками фирмы Digital Theater Systems, Inc.
- “Логотип “DivX® Certified”” “Воспроизводит видеофайлы в формате DivX® всех версий (включая DivX® 6) в стандартном режиме воспроизведения файлов формата DivX®” ““DivX”, “DivX Certified” и соответствующие логотипы являются торговыми марками компании DivX, Inc. и используются в соответствии с лицензией”
- **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ КАКИМ -ЛИБО ОБРАЗОМ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАНДАРТОМ MPEG-4 ЗАПРЕЩЕНО, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДЛЯ ЛИЧНЫХ И НЕКОММЕРЧЕСКИХ ЦЕЛЕЙ.**
- Данное изделие оборудовано системой защиты авторских прав, защищенную пунктами патентной формулы на способ рядом патентов США и другими правами на интеллектуальную собственность корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование данной технологии защиты авторских прав должно осуществляться по разрешению корпорации Macrovision, и предназначаться только для домашнего использования и других видов ограниченного просмотра, если корпорация Macrovision не предоставила иного разрешения. Выполнение инженерного анализа и разборка запрещены.

Конструкция и технические характеристики могут изменяться без предупреждения.

**JVC**

